



**UNIVERSIDAD TÉCNICA DEL NORTE**

**FACULTAD DE EDUCACIÓN CIENCIA Y TECNOLOGÍA**

**CARRERA: DISEÑO GRÁFICO (REDISEÑO)**

**INFORME FINAL DEL TRABAJO DE INTEGRACIÓN CURRICULAR,  
MODALIDAD PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN**

**TEMA:**

**“Documental sobre el Fandango como expresión cultural del pueblo  
Kichwa en el cantón Otavalo”**

**Trabajo de titulación previo a la obtención del título de Licenciatura en Diseño Gráfico**

**Línea de investigación: Desarrollo artístico, diseño y publicidad**

**Autor: Picuasi Tontaquimba Yuyay Malki**

**Director: MSc. Cristhian Ernesto Velasco Villarreal**

**Ibarra – Ecuador - 2026**



**UNIVERSIDAD TÉCNICA DEL NORTE**  
**BIBLIOTECA UNIVERSITARIA**

**AUTORIZACIÓN DE USO Y PUBLICACIÓN A FAVOR DE LA**  
**UNIVERSIDAD TÉCNICA DEL NORTE**

**1. IDENTIFICACIÓN DE LA OBRA**

En cumplimiento del Art. 144 de la Ley de Educación Superior, hago la entrega del presente trabajo a la Universidad Técnica del Norte para que sea publicado en el Repositorio Digital Institucional, para lo cual pongo a disposición la siguiente información:

<b>DATOS DE CONTACTO</b>			
<b>CÉDULA DE IDENTIDAD</b>	100496152-8		
<b>APELLIDOS Y NOMBRES:</b>	Picuasi Tontaquimba Yuyay Malki		
<b>DIRECCIÓN:</b>	Otavalo – Barrio Rey Loma		
<b>EMAIL:</b>	<a href="mailto:ympicuasit@utn.edu.ec">ympicuasit@utn.edu.ec</a> <a href="mailto:yuyaypicuasi@gmail.com">yuyaypicuasi@gmail.com</a>		
<b>TELÉFONO FIJO:</b>		<b>TELF. MÓVIL:</b>	0979905040

<b>DATOS DE LA OBRA</b>	
<b>TÍTULO:</b>	Documental sobre el Fandango como expresión cultural del pueblo Kichwa en el cantón Otavalo
<b>AUTOR (ES):</b>	Picuasi Tontaquimba Yuyay Malki
<b>FECHA: DD/MM/AAAA</b>	23/02/2026
<b>SOLO PARA TRABAJOS DE GRADO</b>	
<b>CARRERA/PROGRAMA</b>	<input checked="" type="checkbox"/> PREGRADO <input type="checkbox"/> POSGRADO
<b>TÍTULO POR EL QUE SE OPTA:</b>	Licenciatura en Diseño Gráfico
<b>DIRECTOR:</b>	MSc. Cristhian Ernesto Velasco Villarreal

## 2. CONSTANCIAS

El autor manifiesta que la obra objeto de la presente autorización es original y se la desarrolló, sin violar derechos de autor de terceros, por lo tanto, la obra es original y que es (son) el (los) titular (es) de los derechos patrimoniales, por lo que asume (n) la responsabilidad sobre el contenido de la misma y saldrá (n) en defensa de la Universidad en caso de reclamación por parte de terceros.

Ibarra, a los 23 días del mes de febrero de 2026.

### **EL AUTOR:**

(Firma).....

Nombre: Yuyay Malki Picuasi Tontaquimba

## **CERTIFICACIÓN DIRECTOR DEL TRABAJO DE INTEGRACIÓN CURRICULAR**

Ibarra, a los 23 días del mes de febrero de 2026.

MSc. Cristhian Velasco

DIRECTOR DEL TRABAJO DE INTEGRACIÓN CURRICULAR

CERTIFICA:

Haber revisado el presente informe final del trabajo de integración Curricular, el mismo que se ajusta a las normas vigentes de la Universidad Técnica del Norte; en consecuencia, autorizo su presentación para los fines legales pertinentes.

(f).....

*MSc. CRISTHIAN ERNESTO VELASCO VILLARREAL*

C.C.: 0401340070

## APROBACIÓN DEL COMITÉ CALIFICADOR

El Comité Calificador del trabajo de Integración Curricular “Documental sobre el Fandango como expresión cultural del pueblo Kichwa en el cantón Otavalo” elaborado por Yuyay Malki Picuasi Tontaquimba, previo a la obtención del título de Licenciatura en Diseño Gráfico, aprueba el presente informe de investigación en nombre de la Universidad Técnica del Norte:

(f).....

MSc. Cristhian Ernesto Velasco Villarreal

C.C.: 0401340070

(f).....

MSc. Karina Estefania Suárez Chuquín

C.C.: 1003620224

## **DEDICATORIA**

Dedico este trabajo a mi cultura Kichwa, a mis raíces otavaleñas y a la memoria viva de mis ancestros, quienes me enseñaron que la identidad no es solo herencia, sino compromiso. A través de la música, la danza y las tradiciones, ellos han dejado un camino que hoy me corresponde cuidar, respetar y continuar.

Este trabajo se dedica a las nuevas generaciones y a su relación con el Fandango como una manifestación de la identidad cultural. Desde esta perspectiva, las tradiciones se entienden como prácticas que forman parte de la vida actual y que continúan proyectándose en el tiempo

Asimismo, dedico profundamente este logro a mis padres por su apoyo constante a lo largo de este proceso. Gracias por enseñarme, con su ejemplo diario, el valor del esfuerzo, la responsabilidad y la perseverancia. Su acompañamiento, los sacrificios realizados y la confianza que depositaron en mí hicieron posible que pudiera continuar con mi formación profesional y alcanzar cada uno de los logros obtenidos.

## AGRADECIMIENTO

Al culminar una etapa más de mi vida, expreso en primer lugar a mis padres, por el apoyo constante, tanto económico y emocional brindado a lo largo de mi formación profesional. Asimismo, a mis hermanos por la alegría y compañía han sido un impulso en cada momento de este camino.

Expreso un sincero agradecimiento, a mi director, MSc. Cristhian Velasco y, asesora, MSc. Karina Suárez. Su dedicación docente y su guía han sido un pilar fundamental en la dirección y desarrollo de la investigación.

Asimismo, a los docentes por compartir sus conocimientos y enseñanzas a lo largo de la carrera, dejando una huella significativa en mi vida, esto me permitió aprender y crecer a lo largo de este camino.

Finalmente, a mí mismo, por no rendirme y seguir adelante incluso en los momentos difíciles. Este trabajo refleja el esfuerzo personal y la perseverancia que hicieron posible llegar a su conclusión.

## RESUMEN EJECUTIVO

El objetivo de la investigación es la elaboración de un documental sobre la práctica cultural Kichwa del Fandango en el cantón Otavalo. Se elige un formato audiovisual debido a la escasez de elementos documentales en la práctica cultural y la escasez de reconocimiento y oportunidad para el Fandango para ser el componente cultural en la construcción de la identidad Kichwa Otavalo en la sociedad. Por todo esto, el impulso de la investigación espera mantener la práctica del Fandango en la sociedad actual y obtener un reconocimiento cultural, académico, social, artístico y en los medios de comunicación. Por otro lado, construir el sentido de pertenencia y el interés en la práctica en la juventud. La investigación tendrá un documental del Fandango, para lo cual se tendrá el estudio de la historia, evolución, orígenes, influencias, componentes, música, danza, letra y su asociación a las festividades y servicios comunitarios. Se espera que el producto audiovisual esté acompañado de la práctica y su comprensión, y se tendrá su socialización en el mundo comunal y fuera de la comunidad. La construcción de la investigación tendrá un carácter cualitativo donde el método empleado será el inductivo. Se realizó la recolección de datos a través de entrevistas etnográficas semi-estructuradas que facilitaron el acercamiento a las experiencias y vivencias de diversos actores involucrados en el Fandango. El Fandango, a partir de la información analizada, se establece como una práctica cultural de gran trascendencia en la identidad Kichwa Otavalo que, a pesar de las transformaciones que ha sufrido en su trayectoria histórica, se observa la práctica y la oralidad comunitaria como transmisores de los elementos sustantivos. El documental, al captar de manera fiel las características sonoras del Fandango, contribuye a la preservación del ritmo musical, a la visibilización de los músicos de tradición, a la transmisión del patrimonio y a la construcción de una herramienta educativa que potencie su enseñanza y el reconocimiento de esta expresión dentro y fuera de la comunidad.

### **Palabras claves:**

Documental, Fandango, expresión cultural, pueblo Kichwa, Otavalo, audiovisual

## ABSTRACT

The objective of the research is to produce a documentary on the Kichwa cultural practice of Fandango in the Otavalo canton. An audiovisual format was chosen due to the scarcity of documentary elements on the cultural practice and the lack of recognition and opportunity for the Fandango to be a cultural component in the construction of Kichwa identity in society. For all these reasons, the research aims to maintain the practice of the Fandango in today's society and obtain cultural, academic, social, artistic, and media recognition. On the other hand, it aims to build a sense of belonging and interest in the practice among young people. The research will include a documentary on the Fandango, which will study its history, evolution, origins, influences, components, music, dance, lyrics, and its association with festivities and community services. It is hoped that the audiovisual product will be accompanied by the practice and its understanding, and that it will be shared within the community and beyond. The research will be qualitative in nature, using an inductive method. Data was collected through semi-structured ethnographic interviews, which facilitated access to the experiences and stories of various actors involved in the Fandango. Based on the information analyzed, the Fandango is established as a cultural practice of great importance in the Kichwa identity which, despite the transformations it has undergone throughout its history, is observed in the practice and oral tradition of the community as transmitters of its substantive elements. By faithfully capturing the sound characteristics of the Fandango, the documentary contributes to the preservation of the musical rhythm, the visibility of traditional musicians, the transmission of heritage, and the construction of an educational tool that enhances its teaching and recognition within and outside the community.

### **Keywords:**

Documentary, Fandango, cultural expression, Kichwa people, Otavalo, audiovisual.

## ÍNDICE DE CONTENIDOS

INTRODUCCIÓN .....	16
Capítulo 1: Marco Teórico.....	20
1.1 Documental definición y características .....	20
1.1.1 Documental etnográfico definición y características.....	22
1.1.2 Preproducción del documental .....	23
1.2 El pueblo Kichwa del cantón Otavalo.....	30
1.2.1 Historia y contexto sociocultural .....	30
1.3 El Fandango .....	31
1.3.1 Origen e historia del Fandango.....	31
1.3.2 Tradiciones y festividades culturales.....	32
1.3.3 Elementos característicos del Fandango.....	33
Capítulo 2: Materiales y Métodos.....	36
2.1. Tipo de investigación .....	36
2.2. Métodos, técnicas e instrumentos de investigación .....	36
2.3 Preguntas de investigación.....	38
2.4 Matriz de operacionalización de variables .....	39
2.5 Participantes .....	40
2.6 Procedimiento y análisis de datos .....	40
Capítulo 3: Resultados y Discusión .....	42
3.1 Resultados de la investigación. ....	42
3.1.1 Resultados de las entrevistas. ....	43
3.1.2 Resultados del análisis de documentales etnográficos. ....	54
3.2 Discusión de resultados.....	59
Capítulo 4: Propuesta.....	60
4.1 Concepto .....	60
4.1.1 Género .....	60

4.1.2 Elementos del contenido.....	60
4.1.3 Descripción.....	60
4.1.4 Microsipnosis .....	61
4.1.5 Target.....	61
4.1.6 Duración .....	61
4.2 Preproducción .....	61
4.2.1 Equipo técnico de video .....	61
4.2.2 Equipo técnico de sonido.....	61
4.2.3 Storytelling .....	62
4.2.4 Guion técnico.....	62
4.2.5 Storyboard .....	64
4.2.6 Plan de rodaje .....	65
4.3 Producción.....	65
4.3.1 Grabación de entrevistas.....	65
4.3.2 Captura del Fandango en contextos reales .....	68
4.3.3 Registrar paisajes, espacios y elementos cotidianos.....	69
4.3.4 Grabación de música tradicional y ambientación sonora .....	74
4.4 Postproducción.....	77
4.4.1 Revisión, organización y selección de material.....	77
4.4.2 Edición de video .....	78
4.4.3 Diseño sonoro y musicalización .....	78
4.4.4 Subtitulación y traducción .....	79
4.4.5 Animación .....	80
4.4.6 Colorización y etalonaje de video .....	81
4.4.7 Software utilizado.....	82
4.4.8 Créditos.....	83
4.5 Conclusiones .....	84

4.6 Recomendaciones.....	85
Glosario.....	86
Referencias bibliográficas.....	89
Anexos .....	95

## ÍNDICE DE TABLAS

<i>Tabla 1 Categorías del documental.....</i>	<i>21</i>
<i>Tabla 2 Tabla de operacionalización de variables. ....</i>	<i>39</i>
<i>Tabla 3 Ficha de observación N° 1.....</i>	<i>55</i>
<i>Tabla 4 Ficha de observación N° 2.....</i>	<i>56</i>
<i>Tabla 5 Ficha de observación N° 3.....</i>	<i>57</i>
<i>Tabla 6 Guión literario a dos columnas. ....</i>	<i>62</i>
<i>Tabla 7 Plan de rodaje para la grabación.....</i>	<i>65</i>

## ÍNDICE DE FIGURAS

<i>Figura 2</i> Entrevista a Felipe Males.....	66
<i>Figura 3</i> Entrevista a Kingo.....	66
<i>Figura 4</i> Entrevista a Rolando Maldonado.....	67
<i>Figura 5</i> Entrevista a José Luis Sisa.....	67
<i>Figura 6</i> Entrevista en el museo Otavalango.....	67
<i>Figura 7</i> Entrevista a Julián Anrango.....	68
<i>Figura 8</i> Grabación del baile del Fandango en el matrimonio.....	68
<i>Figura 9</i> Madre peinando a su hijo.....	69
<i>Figura 10</i> Capturando la ciudad.....	69
<i>Figura 11</i> Capturando las letras de la ciudad.....	70
<i>Figura 12</i> Capturando tradiciones en el cementerio de Otavalo.....	70
<i>Figura 13</i> Músicos en el cementerio de Otavalo.....	70
<i>Figura 14</i> Wawas de pan.....	71
<i>Figura 15</i> Capturando la naturaleza.....	71
<i>Figura 16</i> Capturando al Imbabura.....	71
<i>Figura 17</i> Instrumentos autóctonos.....	72
<i>Figura 18</i> Redondel de los Danzantes.....	72
<i>Figura 19</i> Textiles en la Plaza de los Ponchos.....	72
<i>Figura 20</i> Altar en el Wawa wañuy.....	73
<i>Figura 21</i> Kinti Wasi.....	73
<i>Figura 22</i> Iglesia San Luis de Otavalo.....	73
<i>Figura 23</i> Fandango en el bandolín.....	74
<i>Figura 24</i> Fandango en el violín.....	74
<i>Figura 25</i> Fandango en el arpa.....	75
<i>Figura 26</i> Sonidos con la zampoña.....	75
<i>Figura 27</i> Fandango de Mana Maymanda.....	75
<i>Figura 28</i> Fandango de Enrique Males.....	76
<i>Figura 29</i> Fandango de Cocha Marka.....	76
<i>Figura 30</i> Fandango de Tuldupay.....	76
<i>Figura 31</i> Fandango de Ñanda Mañachi.....	77
<i>Figura 32</i> Organización del material audiovisual.....	77
<i>Figura 33</i> Línea de tiempo.....	78

<i>Figura 34</i> Fairlight de Davinci Resolve.....	78
<i>Figura 35</i> Grabación de la voz en off. ....	79
<i>Figura 36</i> Subtítulos del Documental.....	79
<i>Figura 37</i> Subtítulos de la traducción.....	80
<i>Figura 38</i> Rótulos de presentación. ....	80
<i>Figura 39</i> Pestaña de color de Davinci Resolve. ....	81
<i>Figura 40</i> Activo la pestaña de color. ....	82
<i>Figura 41</i> Información de Davinci Resolve .....	82
<i>Figura 42</i> Créditos. ....	83

## INTRODUCCIÓN

La cultura del pueblo Kichwa permite entender El Fandango como uno de los ejemplos de la cultura viva, que se desarrolla en el cantón Otavalo, en Ecuador. Este baile que se acompaña de música indígena, y que se practica en ceremonias de festividad, expresa la memoria colectiva y la relación que los Kichwa mantienen en la actualidad, con su naturaleza y con su sociedad. Según García, "el Fandango es una manifestación que integra danza, música y rituales, consolidando el sentido de pertenencia y la transmisión intergeneracional de valores culturales" (p. 134, 2018). En consecuencia, el presente trabajo, propone la elaboración de un documental sobre la Fandango en los contextos comunitarios del cantón Otavalo, con la finalidad de estudiar su transformación y su impacto en la cultura contemporánea de la comunidad Kichwa Otavalo.

El propósito de esta investigación se explica en la necesidad de recuperar y dar visibilidad al Fandango, como práctica cultural de la población Kichwa en el cantón Otavalo. La ausencia de esta práctica en la comunidad ha sido generalizada por las transformaciones sociales y el impactante significado en el ámbito simbólico, musical, y comunitario. También se ha visto por el contexto de la práctica en el debilitamiento de la transmisión intergeneracional.

Según la UNESCO (2005) la cultura se asocia con los elementos que caracterizan a una sociedad, incluyendo sus prácticas, valores, creencias y representación simbólica. Tanto los componentes materiales como inmateriales ayudan a construir una identidad colectiva y fortalecer la cohesión social. En este sentido, documentar el Fandango ayuda a fortalecer la identidad cultural del pueblo Kichwa del cantón Otavalo.

Como una perspectiva de un miembro del pueblo Kichwa Otavalo, esta investigación se conecta con la preservación de tradiciones donde el diseño gráfico y la comunicación audiovisual se utilizan como medios para la documentación y transmisión a las generaciones más jóvenes.

El Fandango ha tenido una disminución en su práctica a causa de la migración, la influencia de otras culturas y la ausencia de espacios en los que se aprecie y se difunda. El Fandango también se ha visto en la necesidad de limitar su práctica en ciertas comunidades Kichwa de Otavalo debido a la falta de interés de los jóvenes; esta situación es preocupante porque, de esta pasividad, la expresión cultural podría desaparecer si no se busca su

revitalización. Por otro lado, la falta de materiales didácticos y la ausencia de registros formales han discontinuado la práctica del Fandango en escenarios escolares, lo que muestra la necesidad que hay en el Fandango, y el valor del documental como herramienta para el aprendizaje y la difusión cultural (UNESCO, 2025).

Este documental servirá para llenar ampliar la documentación audiovisual existente sobre el Fandango y se plantea como un recurso que puede ser utilizado en contextos académicos y culturales. El trabajo desarrollado busca contribuir al reconocimiento y fortalecimiento del patrimonio intangible del pueblo Kichwa, siguiendo los principios de conservación cultural promovidos por organismos como la UNESCO.

La presente investigación desde la etnografía, pretende rescatar el ritmo musical, los instrumentos, la lírica, la vestimenta, la danza, y sobre todo, los valores, simbolismos y contextos en los que se encuadra. La recopilación de testimonios de músicos y danzantes y de los adultos mayores, posibilitará el acceso a la profundidad de su significación y de su función en la comunidad.

Por su parte, la realización del documental, se entiende como una comunidad etnográfica y como un espacio de registro cultural que puede servir al interés de las nuevas generaciones y a la vigencia de esta actividad en contextos actuales. Como dice (LeBlanc, 2025), la documentación audiovisual de la tradición, se ha vuelto fundamental para la revitalización de la tradición en los pueblos indígenas de América Latina.

Como resultado del proceso investigativo, se establecen los siguientes impactos:

- ❖ Impacto Cultural: Con la mayor visibilidad del Fandango como un elemento de identidad cultural del pueblo Kichwa, el Fandango será revitalizado y practicado tanto por las generaciones jóvenes como por las mayores (LeBlanc, 2025).
- ❖ Impacto Académico: La creación de un documental servirá como referencia en estudios de identidad y patrimonio cultural a nivel universitario, escolar y en centros culturales comunitarios (Chiriboga, 2021).
- ❖ Impacto Social: Se creó una película durante un documental comunitario y la participación de diversos grupos de edad en la película comunitaria fortaleció el sentido de transferencia de conocimientos intergeneracionales de la comunidad (UNESCO, 2025).

- ❖ Impacto Artístico: Al establecer el Fandango como una forma de arte viviente, el Fandango fomenta presentaciones de danza comunitaria y la enseñanza de la danza en las instituciones culturales (LeBlanc, 2025).
- ❖ Impacto Mediático: El alcance anticipado del documental y el interés en la preservación de la cultura indígena se verán potenciados a través del comercio digital utilizado estratégicamente y los intereses accesibles en la preservación de la cultura indígena.

Dado este contexto, el objetivo del proyecto es crear un documental sobre el Fandango como una expresión cultural del pueblo Kichwa del Cantón de Otavalo, y la relevancia de esta expresión para el sentido de comunidad. A través de entrevistas, grabaciones audiovisuales de los eventos y documentos históricos, el proyecto tiene como objetivo presentar una visión integral de la importancia, los problemas que rodean el ritmo musical y los esfuerzos de preservación.

Con el enfoque establecido, proponemos los siguientes objetivos específicos:

- ❖ Investigar la historia y evolución del Fandango en la cultura Kichwa de Otavalo, y sus formas derivadas, influenciadas y adaptadas temporalmente.
- ❖ Examinar la música, la danza y la letra del Fandango para elucidar su papel distintivo e importante en las celebraciones comunitarias.
- ❖ Preparar un documental que recopile las tradiciones, valores y elementos visuales del Fandango, para mostrar su significancia cultural.
- ❖ Difunde el documental para educar a la comunidad sobre el valor del Fandango y fomentar que la comunidad aprecie la necesidad de proteger este ritmo musical tradicional.

Sin embargo, durante el transcurso de la investigación pueden surgir diversas limitaciones que están fuera de alcance, incluyendo:

Problemas con la planificación puesto que la interpretación del Fandango no está vinculado a fechas fijas, la interpretación de este ritmo se da en celebraciones culturales, fiestas familiares, comparsas, funerales de niños (*Wawa wañuy*). Además, las condiciones climáticas debido a que Otavalo tiene un clima variable, la lluvia o cambios de clima puede afectar a las grabaciones al aire libre. Asimismo, limitaciones técnicas como no tener equipos audiovisuales adecuados, la calidad en imagen, sonido y edición puede verse afectado. De igual manera la limitación lingüística porque algunos testimonios pueden darse en Kichwa lo que implica que se debe una minuciosa traducción y respetar su cultura.

## **Capítulo 1: Marco Teórico**

La presente investigación, consta de temas importantes que ayudan a comprender el trabajo, el propósito del documental, conocer el ritmo musical del Fandango y la cultura Kichwa Otavalo, abordando sus costumbres y tradiciones, que han sido transmitidas de generación en generación, manteniendo vivas las raíces de su identidad. En particular se profundiza en el Fandango el cual no es solo un ritmo musical o de danza, es una expresión cultural del pueblo Kichwa Otavalo, que no solo representa una forma de expresión artística, sino que también refleja la historia, las creencias y la cosmovisión de la cultura además a través de este trabajo, se busca rescatar y dar visibilidad la importancia de preservar y valorar este ritmo musical tradicional como expresión cultural.

### **1.1 Documental definición y características**

El video documental facilita comunicar una problemática de forma clara y sencilla. En una de sus obras, Weinrichter (2011) señala que el documental ha construido su discurso narrativo utilizando los recursos técnicos, narrativos y estéticos del cine de ficción. Indica que el documental es un discurso narrativo cuyo objetivo es moldear una realidad que, por lo general, es informe. El documental brinda la oportunidad de desvincularse de los parámetros que de forma narrativa el cine. Esto facilita una experimentación menos rigurosa y más visceral.

El documental, desde sus inicios, como un nuevo fenómeno narrativo, ha sido un aliado fundamental de los investigadores y comunicadores, por su potencial para hacer accesible el conocimiento a un gran número de personas. El documental por su carácter audiovisual y narrativo, capaz de captar la atención del público, facilita comunicar mensajes y llegar a gran diversidad de audiencia, provocando la reflexión crítica sobre la realidad.

De esta forma los documentales se han clasificado en las diferentes categorías:

**Tabla 1***Categorías del documental.*

<b>Categoría de documental</b>	<b>Características principales</b>	<b>Ejemplos comunes</b>
<b>Histórico</b>	Basado en hechos históricos. Uso de archivos, testimonios, recreaciones. Perspectiva cronológica o crítica.	Guerras, biografías, eventos históricos.
<b>Social</b>	Cubre problemas sociales. Denuncia o crea conciencia. Perspectiva crítica o activista.	Pobreza, migración, violencia, derechos humanos.
<b>Político</b>	Análisis de estructuras de poder. Perspectiva ideológica. Busca generar reflexión o acción.	Corrupción, dictaduras, movimientos sociales.
<b>Ecológico / Ambiental</b>	Trata sobre la naturaleza y el impacto humano. Conciencia ecológica. Enfoque científico o testimonial.	Cambio climático, conservación, especies en peligro.
<b>Cultural / Etnográfico</b>	Explora culturas, tradiciones e identidades. Respeto y representación de cosmovisiones. Enfoque antropológico.	Ritos, fiestas, lenguas, cosmovisión indígena.
<b>Educativo / Científico</b>	Transmite conocimientos o descubrimientos. Apoyo visual para la enseñanza. Didáctico o divulgativo.	Documentales escolares, científicos, tecnológicos.
<b>Biográfico</b>	Centrado en una figura específica. Explora vida personal, logros y legado. Puede ser histórico o actual.	Artistas, líderes, personajes públicos.
<b>Musical / Artístico</b>	Trata sobre música, danza, pintura, cine u otras artes. Énfasis estético y expresivo. Interpretación de obras.	Bandas, movimientos artísticos, estilos musicales.

*Nota.* Elaboración propia a partir de la clasificación propuesta por (Inti, s.f) y (Mareco, 2024).

De acuerdo con las categorías del documental, se optó por el documental etnográfico, ya que constituye una herramienta audiovisual que permite explorar y representar las prácticas culturales de una comunidad desde una mirada cercana, respetuosa y participativa. En el contexto de esta investigación, su aporte resulta fundamental para documentar el Fandango no solo como una expresión musical o dancística, sino como una manifestación viva de la cosmovisión del pueblo Kichwa del cantón Otavalo.

### ***1.1.1 Documental etnográfico definición y características***

El campo del cine documental que se centra en la representación de culturas, comunidades y prácticas sociales, tomando un enfoque antropológico, se denomina documentalismo etnográfico. MacDougall (1989) sostiene que el documentalismo etnográfico “intenta entender y describe distintas formas de vida de los pueblos, utilizando el cine como un medio para el estudio y la presentación de la diversidad cultural” (p. 76). Se destaca en el campo del documentalismo etnográfico la utilización de la observación participante como técnica para el registro de los fenómenos de la vida cultural, y una proximidad a los contextos sociales que se documentan. En el caso del Fandango del pueblo Kichwa en el cantón Otavalo, esta técnica ayyonda análisis de sus manifestaciones artísticas y de los sentidos sociales y simbólicos que estas adquieren en la comunidad.

Hacer un documental etnográfico implica la observación participante y la inmersión dentro de la comunidad como parte de la metodología. Rouch (2003) menciona que el cineasta etnográfico, como observador participante, documenta las costumbres de una comunidad a través de la proximidad. Con respecto a la comunidad Kichwa de Otavalo, esta metodología hace posible analizar el Fandango y su lugar y rol en los procesos de construcción de identidad en la comunidad.

Los documentales etnográficos incorporan un marco ético en el acto de representar una cultura y, en este sentido, la comunidad es la que lleva la voz principal. Al respecto, Pink (2006) menciona que el cine etnográfico debe desarrollarse en un marco de colaboración que incluya a los miembros de la comunidad y que tome en cuenta su voz, su visión y su perspectiva en el proceso. Respecto al Fandango del pueblo Kichwa de Otavalo, dicho enfoque se ve en la participación de músicos, danzantes y autoridades de la comunidad en las diferentes fases de la producción del documental.

La etnografía documental tiene la reflexividad como parte del proceso de representación cultural. Ruby (2000) deja claro que este tipo de cine va más allá de registrar

prácticas culturales. También toma en cuenta lo que significa el cineasta y las elecciones que se hacen al construir la narrativa audiovisual (p. 89). Respecto al documental del Fandango del pueblo Kichwa de Otavalo, este enfoque es evidente en la consideración del proceso de producción y la forma en que el registro audiovisual ayuda en la preservación y difusión de esta práctica cultural.

### ***1.1.2 Preproducción del documental***

- **Investigación y desarrollo**

La investigación es una de las actividades más valiosas al hacer un documental. Proporciona el apoyo teórico, contextual y narrativo necesario para comprender el tema de manera completa y rigurosa. En este sentido, Rabiger (2013) indica que la investigación informa la narrativa y la construcción visual del documental. Por esta razón, el proceso de investigación analiza el trasfondo histórico y antropológico del Fandango y su relevancia en el contexto comunitario actual.

La investigación también pertenece a la etapa de preproducción del documental, pues permite definir su contenido y la línea discursiva. Bernard (2015) sostiene que, gracias a la investigación, el documental puede ser coherente y articular la narrativa audiovisual que propone. En este sentido, la investigación explora la problemática relacionada con el contexto histórico de la danza y la música, y su vinculación con la identidad cultural del pueblo Kichwa de Otavalo.

A la consulta de bibliografía secundaria, la etapa de investigación también contempla el uso de bibliografía primaria, especialmente a través de entrevistas a segmentos de la comunidad. Barnouw (1996) dice que “las fuentes primarias ofrecen perspectivas y testimonios que enriquecen la narrativa del documental” (p. 120). En el caso de esta investigación, las entrevistas se realizaron a músicos, bailadores y ancianos de la comunidad Kichwa, quienes aportaron testimonios acerca de los orígenes, significados y la evolución del Fandango.

El trabajo de campo es parte del proceso de investigación y se lleva a cabo a través de la observación participante y la recolección de materiales audiovisuales. Aufderheide (2007) afirma que “el trabajo de campo hace posible captar la realidad de primera mano, proporcionando imágenes y sonidos genuinos que se añaden al documental” (p.78). Con el propósito de esta investigación, el trabajo de campo consiste en la asistencia a eventos

culturales, grabación de ensayos y presentaciones, y la grabación de los contextos sociales en los que se realiza el Fandango.

- **Guion y estructura narrativa**

El guion y la estructura narrativa son elementos organizativos dentro del proceso del documental, que permiten la adecuación del material audiovisual y el establecimiento de una secuencia. Escribe Rabiger (2013) que “el guion brinda orientación y estructura la comunicación de la narrativa del documental”. Es así que el guion orienta la conjunción de lo visual y lo sonoro, vinculándolos a las realidades socioculturales del fenómeno del ritmo de la música de este documental.

La estructura narrativa del documental de manera generaliza una secuencia que incluye una introducción, un desarrollo y un cierre. Bernard (2015) sostiene que la introducción debe situar claramente al espectador y presentar el tema. De este modo, en el documental sobre el Fandango del pueblo Kichwa de Otavalo, esta primera etapa puede inscribirse en la documentación audiovisual de una danza en ejecución, a la que se puede agregar una voz en off que explique la danza y la de su el contexto de la comunidad.

El desarrollo corresponde a la sección central del documental y concentra la presentación de los temas abordados, así como de los testimonios y registros obtenidos durante el proceso de investigación. Barnouw (1996) señala que “el desarrollo debe ser coherente y estar bien organizado, permitiendo que el espectador siga la narrativa sin confusiones” (p. 134). En este apartado se integran entrevistas con músicos y danzantes, registros de instrumentos tradicionales y elementos visuales que permiten contextualizar los significados asociados a la música y a los movimientos del Fandango.

El cierre de este documental se orienta a la síntesis de contenidos abordados durante el documental, tal como indica Aufderheide (2007), “el cierre debe dejar una impresión duradera en el espectador, animándolo a pensar sobre lo que ha visto” (p. 89). Para el documental sobre el Fandango, este cierre es una grabación de una celebración comunitaria, junto con algunos pensamientos sobre la preservación y transmisión de las tradiciones culturales comunitarias.

El guion y la estructura narrativa incorporan la perspectiva de la comunidad representada como parte del enfoque del documental. Renov (1993) plantea que el documental funciona como un espacio en el que se visibilizan voces que suelen quedar fuera de los

discursos dominantes. En el caso de la comunidad Kichwa, este criterio se aplica mediante un trabajo colaborativo que permite integrar sus experiencias dentro del relato audiovisual.

- **Planificación de recursos**

La planificación de recursos es parte de la etapa de preproducción del documental y se centra en la organización de los elementos necesarios para el desarrollo del proyecto. Rabiger (2013) indica que “la planificación de recursos no solo garantiza que el documental se llevará a cabo dentro del presupuesto y tiempo planeados, también garantiza la calidad técnica y artística del producto final” (p. 145). En esta etapa, se consideran aspectos como la selección de equipos técnicos, la definición de locaciones, la gestión de permisos y la coordinación con los participantes.

La etapa de preproducción también abarca la creación de un presupuesto y la búsqueda de posibles fuentes de financiamiento. McLane (2013) argumenta que “un presupuesto realista es un requisito previo para la realización de documentales. Sin él, el proyecto está destinado a sufrir contratiempos financieros” (p. 89). A partir de este proceso, se estiman los costos asociados con equipos técnicos, transporte, alojamiento, edición y posproducción, entre otros elementos del proyecto.

- **Diseño audiovisual**

La creación de un documental exige el diseño audiovisual, el cual consiste en la organización de los diferentes componentes visuales y sonoros que se ajustan a la narración. Según Martínez y colaboradores (2004), el diseño audiovisual cumple con un papel de la comunicación, ya que ayuda a ofrecer los mensajes y las emociones que contiene la historia. Por tal razón, el diseño integra la música, los colores, los encuadres y la edición para dar forma a una propuesta que se ajuste a la tradición que se representa.

En cuanto al diseño visual, este se relaciona con la organización de colores, texturas y composiciones que configuran la estética del documental. Rodríguez (2024) sostiene que el color se presenta como un instrumento que ordena la experiencia del espectador y la estrategia en la narración audiovisual para producir determinadas emociones. En este caso, se compuso la propuesta a partir de la teoría del color y se ha dirigido intencionadamente a la fotografía para reforzar el objetivo visual de la narrativa. Se han decidido paletas de colores inspiradas en

los paisajes de los Andes y en la vestimenta tradicional, y se han propuesto composiciones que capturen el movimiento de la danza y los detalles de los instrumentos musicales.

El diseño sonoro, en este caso, se relaciona con la música y los sonidos que acompañan la narración audiovisual. Chion (1993) refuerza la idea de que "el sonido no es un mero acompañamiento de la imagen, es un recurso narrativo que refuerza la emocionalidad de un documental" (p. 67). En este sentido, el sonoro se mezcla con la música, el sonido de los instrumentos y los sonidos de la comunidad, como el viento de los páramos y la voz de la fiesta.

### ***1.1.3 Producción o rodaje del documental***

- **Captura de escenas**

La captura de escenas forma parte del proceso de producción del documental y se relaciona con el registro de las imágenes y los sonidos que conforman el relato audiovisual. Rabiger (2013) señala que "la captura de escenas no solo implica grabar lo que sucede frente a la cámara, sino también interpretar la realidad a través de decisiones creativas relacionadas con los encuadres, la iluminación y el sonido" (p. 195). En este proceso, el registro audiovisual considera tanto los elementos visuales y sonoros de la tradición como los significados culturales y sociales asociados a su práctica.

Previo a la captura de imágenes, el proceso de producción considera la planificación de las escenas a partir del guion y del tratamiento del documental. Bernard (2015) sostiene que "la planificación de las escenas permite optimizar el tiempo de rodaje y asegurar que se capturen todos los elementos necesarios para contar la historia" (p. 112). En este proyecto, la planificación incluye la definición de secuencias como las danzas, las entrevistas con los músicos y los momentos de interacción comunitaria, así como la selección de planos y ángulos de cámara acordes a cada situación.

La elección de los encuadres y la composición visual interviene en la construcción del significado de las escenas dentro del documental. Brown (2012) plantea que "el encuadre no solo debe ser estéticamente atractivo, sino también funcional, resaltando los elementos más importantes de la escena" (p. 78). A partir de este enfoque se emplean planos generales, medios y primeros planos para registrar el contexto, los movimientos y los detalles vinculados a la práctica del Fandango.

La iluminación y el color intervienen en la construcción visual del documental y en la forma en que se perciben las escenas. Navas (2020) señala que estos elementos cumplen una

función narrativa al contribuir a la expresión de emociones y a la configuración de la atmósfera visual. En el desarrollo de esta investigación, la iluminación y el color se vinculan con el uso de luz natural y con tonalidades asociadas a los trajes tradicionales y a los paisajes andinos, en coherencia con el contexto cultural documentado.

- **Registro Sonoro**

El registro sonoro forma parte del proceso técnico del documental y se relaciona con la aplicación de criterios para la obtención de un audio comprensible y estable. Brown (2012) sostiene que “la elección de los micrófonos y su ubicación es fundamental para capturar el sonido de manera precisa y sin interferencias” (p. 102). En el desarrollo de este proyecto, el registro sonoro integra el uso de micrófonos de solapa en entrevistas, micrófonos direccionales para la música y los sonidos ambientales, así como micrófonos de ambiente para registrar el contexto sonoro del entorno.

El proceso de producción del documental incluye el registro sonoro como parte del tratamiento técnico del audio. Según Brown (2012), “la elección de los micrófonos y su ubicación es fundamental para capturar el sonido de manera precisa y sin interferencias” (p. 102). Para este fin, se consideran distintos tipos de micrófonos en función de las entrevistas, la música y los sonidos del entorno.

- **Gestión del equipo técnico**

La producción del documental incluye la gestión del equipo técnico como parte de la organización del rodaje. Según Rabiger (2013), “la gestión del equipo técnico no solo implica la selección de profesionales capacitados, sino también la coordinación de sus roles y responsabilidades para asegurar que el proyecto se desarrolle sin contratiempos” (p. 189). Este proceso se vincula con la coordinación de los recursos humanos y materiales necesarios para el registro audiovisual.

Durante el rodaje de un documental pueden presentarse imprevistos asociados a factores climáticos y a dificultades técnicas propias del proceso de producción. Rabiger (2013) señala que “la capacidad de adaptarse a los imprevistos es una habilidad esencial para cualquier equipo técnico” (p. 195). En este proyecto, el cronograma de rodaje considera posibles ajustes ante condiciones climáticas adversas y la implementación de alternativas para el registro de secuencias en caso de dificultades técnicas.

### ***1.1.4 La postproducción del documental***

En esta etapa se ensamblan, editan y perfeccionan todos los elementos capturados durante la producción para dar forma a la narrativa visual, es decir es todo el proceso técnico y creativo por lo que se encuentran las siguientes etapas:

- **Edición de video**

La edición de video forma parte de la etapa de postproducción y se relaciona con la selección y organización de las secuencias registradas para la construcción del relato documental. Bernard (2015) señala que “la edición no solo implica cortar y unir imágenes, sino también dar coherencia y fluidez a la historia” (p. 156). En este proceso se organizan las tomas de las danzas, las entrevistas con músicos y danzantes, así como las transiciones necesarias para articular el ritmo visual con la música y los movimientos registrados.

- **Colorización**

La coloración es un proceso que se lleva a cabo en la etapa de postproducción de un documental que consiste en un ajuste de color para que las imágenes sean visualmente coherentes a lo largo de la narración. Brown (2012) señala que “la coloración no solo corrige fallas técnicas, sino que también potencia la narración del documental y la carga emocional que la acompaña” (p. 134). En este proyecto, la coloración la vinculamos con el tratamiento de color de trajes típicos, paisajes andinos y otros elementos culturales que fueron registrados en la filmación.

La colorización también se encarga de la construcción narrativa del documental a partir de la utilización del color como recurso. Dancyger (1999) establece que el color es un determinante para la interpretación de las escenas y la carga emocional. En este trabajo, el tratamiento del color permite una distinción visual de los diferentes momentos de la narración audiovisual.

- **Edición de sonido**

La edición y mezcla de sonido forman parte de la etapa de postproducción del documental y se relacionan con el ajuste, la sincronización y el equilibrio de los distintos elementos sonoros del relato audiovisual. Chion (1993) señala que “el sonido no es un mero acompañamiento de la imagen, sino un elemento narrativo que puede transformar el significado y la emocionalidad de lo que se muestra en pantalla” (p. 78). En este proceso, la música

tradicional, los diálogos y los sonidos ambientales se organizan de manera conjunta para articular la narrativa y el ambiente sonoro del documental.

El sonido forma parte del relato audiovisual del documental y se relaciona con la organización de los elementos auditivos. Según Barberena (2019), el sonido contribuye a la transmisión de emociones y al refuerzo del contenido visual. En este proyecto, se integran música, diálogos y sonidos ambientales vinculados a las danzas y festividades.

- **Narrativas y subtítulos**

La narración y los subtítulos se integran al documental como recursos que acompañan las imágenes y los sonidos, manteniendo un equilibrio dentro del relato audiovisual. Dancyger (1999) sostiene que “la narración y los subtítulos deben estar diseñados de manera que refuercen la narrativa, aportando información adicional sin saturar al espectador” (p. 120). En este sentido, resulta pertinente alternar el uso de la narración en off con los subtítulos correspondientes a los testimonios de las personas que hablan Kichwa, asegurando que estos recursos respeten el ritmo y la carga emocional de las escenas.

- **Diseño gráfico y animación**

El diseño gráfico en los documentales comprende la creación de elementos visuales como gráficos, mapas, textos explicativos y diagramas. Frascara (2000) sostiene que el diseño gráfico debe ser claro, legible y estéticamente integrado, de modo que aporte información relevante sin distraer la atención del contenido principal. En este sentido, el diseño gráfico puede emplearse para la representación de mapas de la región de Otavalo, la ilustración de los instrumentos musicales y la presentación de datos históricos relacionados con el origen y la evolución de esta tradición cultural.

- **Revisión y ajustes**

La revisión de la narrativa implica evaluar si la estructura del documental resulta coherente y si el mensaje se transmite de manera clara al espectador. Según Bernard (2015), “la revisión narrativa permite identificar inconsistencias, lagunas o redundancias en la historia, asegurando que el documental tenga un flujo lógico y emocional” (p. 167). La revisión considera la organización de las secuencias, las entrevistas y la integración de la narración y los subtítulos dentro del conjunto audiovisual.

- **Distribución y proyección**

La forma en que se distribuye un documental está conectada con el canal que elige para que el material audiovisual llegue a su público. Aufderheide (2007) menciona: “La elección de los canales de distribución debe tener en cuenta los objetivos del documental, la audiencia y los recursos disponibles” (p. 178). En este caso, la distribución del documental se centrará principalmente en la distribución a través de medios digitales, considerando su mayor alcance y mejor accesibilidad.

El marketing y la publicidad del documentar también son parte de su circulación y se ocupan de las acciones de marketing y publicidad que lo hacen visible para la audiencia. Bernard (2015) menciona: “una estrategia promocional efectiva implica la creación de materiales promocionales, presencia en esferas de cobertura y colaboración con organizaciones asociadas” (p. 189). En este caso, la estrategia promocional incluye la distribución de carteles, folletos y cortos audiovisuales, así como marketing en redes sociales y publicidad asociada con organizaciones culturales para promover el documental.

## **1.2 El pueblo Kichwa del cantón Otavalo**

El pueblo Kichwa del cantón Otavalo, ubicado en la provincia de Imbabura, Ecuador, se caracteriza por la continuidad de sus prácticas culturales, sociales y productivas a lo largo del tiempo. Ortiz (2010) señala que los Kichwa de Otavalo han mantenido sus tradiciones ancestrales mediante procesos de adaptación a las dinámicas de la modernidad, sin que ello implique la pérdida de su identidad cultural. En este contexto, la comunidad participa activamente en la economía local y en circuitos comerciales más amplios, especialmente a través de la producción y comercialización de textiles y artesanías.

### ***1.2.1 Historia y contexto sociocultural***

Los Kichwa de Otavalo vienen de poblaciones preincaicas que se asentaron en la parte de la actual Ecuador. Una de estas poblaciones es el pueblo Cara. Sánchez (2005) indica que la historia de esta comunidad se ha visto atravesada por diferentes aspectos de la transformación social y económica en todos los períodos desde la prehistoria hasta la actualidad. En la época colonial, los Kichwa de Otavalo fueron incorporados en los sistemas de encomienda y de trabajo forzado. Aun así, conservaron elementos fundamentales de su lengua, de sus prácticas culturales y de su organización comunal que se presentan en la vida social de hoy.

### ***1.2.2 Identidad Cultural***

La cultura Kichwa de Otavalo presenta una diversidad de expresiones artísticas, musicales y rituales que forman parte de su vida comunitaria. Espinosa M. (2012) indica que el Fandango, junto con otras danzas, manifestaciones musicales y celebraciones se integra a las prácticas culturales del pueblo Kichwa y se transmite entre generaciones como parte de su patrimonio cultural inmaterial.

### ***1.2.3 Lengua y cosmovisión***

El pueblo Kichwa de Otavalo da origen al idioma Kichwa, mientras que el idioma español se trabaja de manera paralela en múltiples ámbitos de la cotidianidad. Montaluisa (2010) sostiene que el desarrollo del idioma Kichwa se fortalece mediante procesos educativos y su empleo en el contexto familiar. En este orden de ideas, las instituciones educativas del cantón de Otavalo adecuan esfuerzos en diseñar y presentar programas de educación intercultural bilingüe, orientados a la conservación, desarrollo y uso de la cultura y el idioma Kichwa.

## **1.3 El Fandango**

El Fandango es una práctica cultural que integra música, danza y canto, y que ocurre en contextos comunitarios. Miñana C. (2010) señala que esta incorporación está asociada con formas de identidad y cosmovisión de las comunidades que la practican, sirviendo como un espacio para la interacción social y la festividad colectiva. Para el pueblo Kichwa de Otavalo, el Fandango ha incorporado y renovado, a través de influencias internas y externas, elementos de su herencia cultural.

### ***1.3.1 Origen e historia del Fandango***

El Fandango se ha ido construyendo a partir de la convergencia de diferentes influencias culturales; en este sentido, Díaz (2008) menciona que dicha práctica se inició en el siglo XVIII en España y en varias partes de América Latina, y se ha ido transformando según la particularidad cultural de cada región. En el caso del pueblo Kichwa de Otavalo, el Fandango se ha incorporado en sus prácticas tradicionales, fusionándose con el bandolín, el bombo, las guitarras, los violines y las chacchas, así como con los ritmos y danzas de la cultura andina, e incluso se han incorporado en los últimos tiempos el bajo y la batería, sobre todo en los espectáculos donde se utilizan sistemas de sonido.

El Fandango, la fiesta de la comunidad Kichwa de Otavalo, viene siendo construido colectivamente por sus integrantes. Como lo menciona Espinosa M. (2008), la fiesta de Fandango es un evento que integra música, danza y canto, y se está relacionada con el ámbito de lo social, lo espiritual y la naturaleza. Es por esto que el Fandango se constituye en una de las tradiciones vivas de la comunidad Kichwa de Otavalo, y se encuentra vigente en su vida comunitaria.

### ***1.3.2 Tradiciones y festividades culturales***

Las festividades del pueblo Kichwa de Otavalo se organizan en relación con el calendario agrícola y con elementos de la cosmovisión andina. Entre estas celebraciones se encuentran el Inti Raymi, Pawkar Raymi, Killa Raymi y Kapak Raymi, las cuales integran prácticas rituales y comunitarias vinculadas a la vida social, cultural y productiva del pueblo Kichwa.

- **Fandango como expresión cultural**

El Fandango es una práctica cultural que incluye música, baile y canto, y que ha sido aterrizada y reinterpretada por diversas comunidades, incluyendo al pueblo Kichwa de Otavalo. Miñana C. (2010) menciona que, en el caso de Fandango, su asociatividad con su práctica cultural y su cosmovisión da cuenta de su desarrollo como un espacio de colaboración y recreación. En los Kichwa de Otavalo, esta forma de expresión ha sido fusionada con elementos de su propia tradición, donde, a partir de la presencia de reminiscencias ancestrales combinadas con la influencia de otras tradiciones, este fenómeno ha sido parte de algunas de las celebraciones comunitarias.

El Fandango se transmite de generación en generación y forma parte de procesos de aprendizaje vinculados a las costumbres antiguas. Su práctica se encuentra asociada a diversos momentos de la vida social, como matrimonios, velorios y rituales relacionados con la construcción de una nueva vivienda.

El Fandango es un proceso de aprendizaje dentro de las costumbres antiguas, arraigado en memorias simbólicas dentro de matrimonios, velorios, casa nueva, entre otros eventos, que permiten hacer visible las tradiciones, generando importancia al lenguaje no verbal, relacionando su contacto con la sociedad y su entorno natural establecido en las comunidades indígenas Kichwa. (Chiriboga, 2021, p. 4)

Asimismo, el Fandango se integra a rituales de despedida, como el Wawa wañuy, ceremonia realizada ante el fallecimiento de un infante. Según Chiriboga (2021):

"El Fandango dentro del *Wawa wañuy* se vive como una festividad alegre, ya que el alma del *wawa* es considerado puro y regresa directamente a la Pachamama. Acompañado de música, cantos y danza, se realiza un ritual en donde los participantes bailan alrededor de la caja del difunto, despidiéndolo con alegría." (p. 13).

Esta forma de acompañamiento permite a la comunidad comprender la muerte como parte del ciclo de la vida. No se trata de una celebración festiva, sino de una práctica simbólica que canaliza el dolor a través del movimiento y la música, favoreciendo la expresión colectiva del duelo y el acompañamiento comunitario.

### ***1.3.3 Elementos característicos del Fandango***

A continuación, se describen algunos de los elementos que caracterizan la práctica del Fandango en el pueblo Kichwa de Otavalo:

- **La música**

La música forma parte de la práctica del Fandango y se vincula con la participación colectiva dentro de los espacios comunitarios. Díaz (2008) señala que "la música del Fandango se caracteriza por su ritmo vibrante y alegre, que invita a la participación colectiva y refleja la energía de la comunidad" (p. 67). En el contexto del pueblo Kichwa de Otavalo, las composiciones musicales se interpretan, en muchos casos, en lengua Kichwa y acompañan los distintos momentos rituales y festivos en los que se desarrolla esta práctica.

- **Instrumentos musicales**

La interpretación del Fandango incorpora diversos instrumentos musicales, cuya presencia puede variar según el evento y el contexto en el que se realiza. Entre los instrumentos de cuerda se encuentran la guitarra, el violín, el bandolín y la mandolina; en cuanto a los instrumentos de viento, se emplea el quenacho; mientras que la percusión incluye instrumentos como el bombo y las chagchas. Estos elementos sonoros contribuyen a la construcción del acompañamiento musical del Fandango dentro de la comunidad.

- **La lírica**

La lírica forma parte de la práctica del Fandango y se relaciona con la transmisión de contenidos culturales a través del canto. Díaz (2008) señala que "la lírica en el Fandango no solo es una expresión artística, sino también un medio para comunicar la cosmovisión y las experiencias de la comunidad". En este contexto, las letras del Fandango integran referencias

a la vida comunitaria y a los saberes compartidos, combinando elementos tradicionales con aportes contemporáneos.

Por su parte, Espinosa M. (2012) indica que las canciones del Fandango abordan temas vinculados al amor, el trabajo, la naturaleza y la espiritualidad, utilizando un lenguaje accesible que se conecta con la experiencia cotidiana. Asimismo, las letras pueden presentarse de forma bilingüe, articulando el uso del Kichwa y el español según el contexto de interpretación.

- **El baile**

La danza forma parte de la práctica del Fandango y se desarrolla a partir de movimientos corporales que acompañan la interpretación musical. Espinosa M. (2012) indica que estos movimientos se caracterizan por su dinamismo y por su relación con elementos simbólicos vinculados al entorno natural y a la vida comunitaria. Dentro del Fandango Kichwa, la danza incorpora desplazamientos circulares, gestos rítmicos realizados con las palmas de las manos y el uso de vestimenta tradicional como parte del conjunto expresivo.

- **La vestimenta**

La vestimenta del Fandango no solo se asocia a aspectos estéticos del baile, sino que tiene un valor simbólico importante en el contexto comunitario. En el pueblo Kichwa de Otavalo, la vestimenta que se utiliza en esta práctica se asocia con la identidad y la tradición. Espinosa M. (2012) sustenta que en el Fandango, la vestimenta es un signo de la pertenencia cultural, y establece un vínculo entre el sujeto, la colectividad y la naturaleza.

El poncho es una de las prendas que componen la vestimenta de la comunidad Kichwa. Según Ayala (2009), este elemento es usado como abrigo de las inclemencias del tiempo, además, otorga a la persona una identidad y la posiciona en una determinada jerarquía en la comunidad.

El anaco es una prenda del impulso de la comunidad Kichwa que pertenece a la vestimenta de la mujer. Koya (s.f.) menciona que esta vestimenta incorpora elementos y funciones prácticas que se encuentran dentro de la estructura cultural y social de la comunidad.

La faja es una prenda que se anuda a la cintura y que como parte de la vestimenta, tiene múltiples funciones. Koya (s.f.) menciona que esta prenda cumple con la función de ajuste y soporte del anaco y tiene una clara connotación cultural y social dentro de la vestimenta de la mujer Kichwa.

El sombrero es parte de la vestimenta tradicional del pueblo Kichwa y se utiliza en diferentes contextos sociales y culturales. Según Miñaña C. (2010), este accesorio tiene funciones prácticas, como protección contra las condiciones climáticas. También se asocia con significados sociales dentro de la vestimenta comunitaria.

## Capítulo 2: Materiales y Métodos

### 2.1. Tipo de investigación

Dentro del contexto y objetivos planteados, esta investigación adopta un enfoque cualitativo. Según Sampieri et al. (2024) la investigación cualitativa “se basa en métodos y recolección de datos sin medición numérica, como las descripciones y observaciones” (p.10). Es decir, esta investigación valora la riqueza cultural y simbólica de las manifestaciones tradicionales más que su cuantificación, buscando comprender significados, prácticas y vínculos comunitarios, por esta razón el documental se centra en explorar las percepciones, vivencias y saberes colectivos que emergen en torno al Fandango, reconociéndolo como una expresión viva de identidad y resistencia cultural del pueblo Kichwa en Otavalo.

Por esta razón se optó por la línea de investigación etnográfico dado que es el método más adecuado para abordar el análisis cultural del Fandango en el pueblo Kichwa en el cantón Otavalo. Según (Posso, s.f) "la investigación etnográfica se caracteriza por realizarse desde dentro del grupo, interactuando con sus costumbres y rutina en general" (p. 29), el método etnográfico es el más propicio para esta investigación porque permite representar de manera sensible, profunda y auténtica la complejidad cultural que envuelve al Fandango Kichwa en el cantón Otavalo.

### 2.2. Métodos, técnicas e instrumentos de investigación

Dado que esta investigación se enmarca en el enfoque cualitativo, los métodos, técnicas e instrumentos fueron seleccionados con el objetivo de obtener información profunda y significativa sobre el Fandango como manifestación cultural del pueblo Kichwa en el cantón Otavalo. El propósito fue captar las voces, vivencias y significados que la comunidad atribuye a esta tradición, así como documentar su vigencia, transformación y desafíos actuales.

Para ello, se empleó el método inductivo y la técnica principal: entrevista semi-estructurada, ambas orientadas a recolectar datos desde una perspectiva etnográfica y reflexiva.

Una entrevista es un proceso con cierta flexibilidad que permite cubrir en profundidad el conocimiento, experiencia y percepción de personas adultas mayores o de los líderes de la comunidad, gestores culturales, músicos y danzantes. Como procedimiento, se elige un tema y el entrevistador puede formular preguntas adicionales que ayuden a obtener más información sobre el tema. ({Sampieri et al., 2004} p. 371)

Se realizaron de manera presencial, durante los meses de abril y mayo del año 2025, en distintas comunidades del cantón de Otavalo, sobre todo en Peguche, Punyaro Alto y Pucara, donde la práctica del Fandango tiene una marcada presencia cultural. Este proceso se realizó en los hogares de los encuestados, en los centros culturales, en las escuelas de música comunitarias y en los espacios donde interactúan en la comunidad. De este modo, se proporcionó un ambiente seguro y cómodo a los participantes.

Se eligieron intencionalmente a los entrevistadores, por su papel activo en la protección y transmisión del Fandango, además del compromiso de compartir su conocimiento desde esa dimensión. Las entrevistas se realizaron mediante grabaciones de audio y video con el consentimiento de los participantes, a quienes se les transcribieron las entrevistas y se les ofreció la posibilidad de editar la transcripción para su posterior análisis mediante el software Atlas.ti.

El grupo focal es una técnica de investigación cualitativa que consiste en organizar grupos pequeños en torno a una serie de preguntas y temas que giran en torno a un objetivo de investigación (Sampieri et al., 2024). Esta técnica promueve la generación de opiniones, visiones y saberes a partir de la interacción del grupo. En el ámbito de esta investigación, el grupo focal aspira a obtener relatos de la comunidad que sirvan para establecer el contexto de tradición objeto de la investigación, además de complementar la información obtenida a través de la implementación de otras técnicas de recolección de datos.

El grupo focal incluyó a varios agentes de la cultura del Fandango como músicos, bailarines, promotores, maestros de Kichwa, y líderes de la comunidad y tenía la finalidad de crear un espacio de conversación dentro de esta práctica cultural. La sesión tuvo lugar en mayo del 2025 en un lugar que fuera accesible y apropiado para el desarrollo de esta actividad.

Los grupos fueron de 4 a 7 integrantes, seleccionados de manera intencionada, con base en su involucramiento en las actividades de la comunidad y su dominio en la historia del Fandango. Para esta jornada, se construyeron preguntas abiertas sobre los orígenes y cambios, vestuarios, instrumentos, poesía, simbolismo y el Fandango cómo se encuentra posicionado hoy en día como expresión cultural. Las respuestas, de manera voluntaria, fueron grabadas y se hicieron algunas ediciones de campo.

Esta estrategia nos ha permitido, no sólo identificar las percepciones que se comparten, sino también la superposición de visiones de distintas generaciones, lo que enriquece la investigación desde una cualitativa y significativa, y contextualizada desde la comunidad.

### **2.3 Preguntas de investigación**

Para ayudar en la investigación y el proceso de realización del documental, se establecieron las siguientes preguntas orientadoras como eje central del estudio:

- ¿Cuáles son las características diferenciadoras de la música, la danza y la letra del Fandango que lo apartan de otras expresiones culturales?
- ¿Cómo debería estructurarse el documental para lograr un equilibrio entre la información histórica, las entrevistas y las representaciones visuales del Fandango?
- ¿Cuáles son las plataformas digitales y redes sociales más efectivas para difundir el documental sobre el Fandango?

## 2.4 Matriz de operacionalización de variables

**Tabla 2**

*Tabla de operacionalización de variables.*

Objetivo Específico	Unidad de Análisis	Variable Conceptual	Variable Operacional	Indicador	Valor del Indicador	Técnica	Instrumento	Fuente de Información	
<b>Investigar la historia y evolución del Fandango</b>	Cultura Kichwa y Otavalo	Historia de evolución del Fandango	Historia y Contexto del histórico	Periodo histórico	Época identificada (años)	Revisión documental	Ficha bibliográfica	Documentos, libros, artículos, entrevistas, revistas	
			Influencias externas	Relación con otras expresiones culturales		Revisión bibliográfica	Fichas de revisión	Textos históricos y etnográficos, libros, entrevistas, publireportajes	
			Adaptación a lo largo del tiempo	Cambios en la vestimenta, música, danza		Observación participante / Entrevista / Cuestionario	Ficha de observación	Festividades y presentaciones locales documentadas en video Líderes de comunidades y músicos	
<b>Analizar las características de la música, baile, lírica del Fandango</b>	Características del Fandango	Elementos musicales, de baile y lírica	Elementos de ritmo	Ritmos y melodías	Identificación de patrones rítmicos	Observación	Registro audiovisual	Festividades y presentaciones locales documentadas en video	
			Elementos de la danza	Pasos y coreografía	Descripción de secuencias de baile	Observación	Ficha	Grupos de danza locales	
			Elementos de la lírica	Temática de las letras	Análisis de contenido lírico	Entrevista	Cuestionario	Músicos y compositores locales – Kichwa hablantes	
<b>Desarrollar un documental que capture las tradiciones, valores y elementos visuales del Fandango</b>	Tradiciones del Fandango	Expresiones culturales	Danza	Coreografía, vestimenta, instrumentos, música	Alegre/triste, traje típico, cuerda, percusión, vientos	Observación	Registro audiovisual	Festividades y presentaciones locales documentadas en video	
			Valores de la comunidad	Importancia cultural	Identificar valores transmitidos	Testimonios y relatos	Entrevista	Cuestionario	Líderes de las comunidades y músicos
			Elementos visuales	Estética y simbolismo	Registro de vestimenta, danza y lírica	Imágenes y videos recopilados	Observación	Registro audiovisual y fotográfico	Festividades y eventos culturales
<b>Difundir el documental para sensibilizar a la sociedad sobre el valor del Fandango</b>	Sociedad	Sensibilización cultural	Alcance y recepción del documental	Número de visualización	Cantidad de reproducciones	Análisis de audiencia	Plataformas de streaming	Redes sociales y medios digitales	
			Valoración del Fandango	Opinión y percepción sobre el Fandango	Testimonios y comentarios	Cantidad de respuestas	Entrevista	Cuestionario	Espectadores del documental
			Medios de comunicación	Difusión del Fandango	Apariciones en medios	Número de publicaciones y reportajes / Cantidad de interacción	Monitoreo de medios	Registro de publicaciones	Prensa, televisión, radio y medios digitales

*Nota:* Autoría propia (2025).

## **2.5 Participantes**

La población de esta investigación está constituida por miembros de la comunidad indígena Kichwa del cantón Otavalo, en la provincia de Imbabura, que ejercen la práctica, conservación y la difusión del Fandango, un ritmo musical que culturalmente, de forma entender y simultánea, incorpora la música, la danza, la ritualidad y la cosmovisión andina. Esta población comprende a músicos, danzantes, a la tercera edad, y a líderes de comunidades.

Los participantes asumieron un papel activo y protagónico en la elaboración del documental, no solo como fuentes de consulta, sino como participantes, co-creadores, guías de la investigación y validadores del enfoque cultural. Además, se tomaron testimonios, conocimientos orales y vivencias que permitieron elaborar una narrativa audiovisual que se construyeron de forma coherente, auténtica y, sobre todo, que no violentó la identidad Kichwa Otavaleña.

Asimismo, la participación de estos integrantes facilitó entender las transformaciones y las adaptaciones que ha recibido el Fandango en los contextos actuales, así como los retos que plantea su conservación frente a la globalización, la migración y a las nuevas configuraciones de la comunidad. De esta manera, los participantes no solo aportaron su conocimiento, sino que también se beneficiaron del proyecto al contar con una herramienta visual que documenta, promociona y refuerza su expresión cultural.

## **2.6 Procedimiento y análisis de datos**

Durante la recopilación y análisis de la información, se considera que al tratarse de una investigación con carácter cualitativo “la confiabilidad y la validez no son producto de pruebas estadísticas, sino que se originan mediante una valoración del proceso de análisis”. (Sampieri et al., 2004, p.490).

La herramienta Atlas.ti se considera un buen módulo para el tratamiento de datos cualitativos ya que permite organizar, codificar y analizar el material que se tenga, y en este caso, el Fandango, los testimonios y expresiones culturales de manera sistemática.

El desarrollo del análisis se apuntó a un sistema de categorización que incluía la identificación de la presencia de la música, la danza, la lírica, la ritualidad y la transmisión de la oralidad como temas recurrentes. Se definieron luego subcategorías que permitieron organizar estas multiplicidades de enfoques y se las relaciones de habla revisentes y analizadas en la disputa de la tradición, en los diálogos.

A partir del análisis cualitativo se sistematizaron los principales resultados obtenidos, los cuales permiten analizar la presencia actual del Fandango dentro de la vida cultural del pueblo Kichwa, así como los procesos de adaptación que ha experimentado en relación con los cambios socioculturales contemporáneos.

### **Capítulo 3: Resultados y Discusión**

El tercer capítulo está destinado al análisis de la información recolectada. Estos datos fueron recogidos a través de entrevistas semi-estructuradas y fichas de observación, herramientas clave que permitieron conocer de cerca las voces y experiencias de las personas participantes que se vinculan a este ritmo musical, y que ahora nos permiten interpretar con mayor claridad el sentido y valor de sus aportes, así como, analizar otros documentales etnográficos existentes para guiarnos y así estructurar la propuesta. El objetivo es identificar los elementos esenciales del Fandango como: musicales, instrumentos, ritmos, melodías, también los componentes simbólicos, sociales y espirituales que le dan sentido dentro del contexto cultural Kichwa del cantón Otavalo, para ser abordados de forma eficaz mediante la realización del documental.

Correspondiente a esto, (Sampieri et al., 2004) define que, “En los estudios cualitativos, el análisis de los datos no está totalmente predeterminado” (p.488). Por lo tanto, corresponde al investigador definir la forma en que se llevará a cabo el análisis de los datos y del contenido del estudio. Además (Posso, s.f) destaca que, “Es importante que se resuman los resultados encontrados en la investigación; por lo tanto, en este punto se deberá redactar solo aquellos resultados trascendentes. Puede guiarse en los capítulos para hacer la redacción; es decir, deberá incorporar los resultados obtenidos en cada uno de los apartados o capítulos de la investigación”. A partir de esto, se delimitó y filtró el proceso que sirvió de guía en todo el análisis cualitativo de la presente investigación.

#### **3.1 Resultados de la investigación.**

En este apartado se presentan los resultados obtenidos a partir del trabajo de campo desarrollado durante la investigación. La información se organiza principalmente a partir de las entrevistas realizadas a músicos, danzantes y adultos mayores del pueblo Kichwa de Otavalo, quienes compartieron sus saberes, experiencias y percepciones sobre el Fandango como una expresión cultural vigente. Además, se incorporan los resultados de la observación directa en contextos comunitarios, rituales y festivos, lo que permitió comprender su práctica en la vida cotidiana. Finalmente, se incluyen los aportes del análisis audiovisual y de las fichas de observación, los cuales orientaron la construcción narrativa y estética del documental.

### ***3.1.1 Resultados de las entrevistas.***

#### ***Entrevista a músicos***

Para profundizar el significado del Fandango se ha considerado entrevistar a músicos locales como: Francisco Maldonado quien es músico y compositor académico, y pertenece a la comunidad de Peguche, tuvo su formación musical en el exterior específicamente Europa, en la Escuela de arte, y posterior en el conservatorio de Praga y de Bilsen. Después de un tiempo que vivió allá, como estudiante, como profesional y como pedagogo, regresó al Ecuador, a encontrarse con sus raíces. Es fundador del grupo Peguche Tiu y ha sido parte de grupos musicales como Sisay y Raymis en Japón, Samy y Runakamak en Otavalo, entre sus trabajos musicales se puede encontrar varios Fandangos como “Atahualpa y la cruz” y “Danza de los Quipis” los cuales son utilizados por varios grupos de danza. Actualmente se dedica a la producción musical en Sonomaky y enseñanza de instrumentos musicales en su Comunidad. También se realizó la entrevista a José Panama, perteneciente a la comunidad de Machangara, es músico empírico y propietario del taller de instrumentos Wayra Ñan, donde construye instrumentos de cuerdas como mandolina, charango, bandolín y guitarra, siendo estos dos últimos utilizados en la interpretación del Fandango. También ha participado en varios grupos tradicionales en Otavalo y lidera su grupo Wayra Ñan. Estas entrevistas tienen como objetivo abordar aspectos musicales, simbólicos, sociales y los desafíos actuales en su preservación para posteriormente capturar esa esencia en el documental.

Con el fin de analizar los datos respecto a la pregunta ¿Qué instrumentos musicales se utiliza para interpretar el Fandango? Maldonado F, (2025) menciona que, los instrumentos conocidos actualmente son impuestos desde la conquista, actualmente para interpretar el Fandango debe haber instrumentos de cuerda (guitarra, bandolín, violín y arpa), instrumentos de percusión (bombo y chacchas), siendo el violín y el bandolín los que generan la melodía principal. Además, Panama J, expresa que, es muy importante que haya algún instrumento de percusión como el bombo, cajón o chacchas ya que ayuda a mantener el ritmo del Fandango, aunque algunos grupos musicales han incluido la batería acústica en presentaciones amplificadas. La elección de los instrumentos en el Fandango responde a una tradición Kichwa profundamente arraigada. El violín y el bandolín, al encargarse de la melodía principal, no solo estructuran la música, sino que también expresan las emociones del pueblo, transmitiendo alegría o tristeza según el contexto, mientras que los instrumentos de percusión ayudan en la concentración y sentido del ritmo. Sisa E, (2025) manifiesta que, el violín, como instrumento de cuerda, ocupa un espacio significativo dentro de la música tradicional de Otavalo. Su timbre

lleno de matices y expresividad aporta un toque de sofisticación y sentimiento a las interpretaciones, conectando a quienes lo escuchan con la profundidad emocional de las melodías andinas.

Para la segunda pregunta conoceremos como aprendieron a interpretar el Fandango; Maldonado, F (2025) destaca que, al ser oriundo de Otavalo, todos tienen al menos un familiar que es músico, entonces la música siempre ha estado a su alrededor, a pesar de estar su juventud fuera del país, solo era cuestión de tiempo para que de alguna forma pueda comenzar a mostrar sus habilidades. Su aprendizaje fue mediante enseñanzas de sus familiares mediante transmisión oral y autoeducación ya que conoce de teoría musical que lo aplicó para aprender el ritmo tradicional del Fandango, eso ayudó que asimile el ritmo y la expresión emocional del Fandango con más facilidad. Al mismo tiempo Panama, J (2025) coincide que, aprendió a interpretar el Fandango gracias a la enseñanza de su padre, la cual fue oral, sin partituras ni clases formales, tocaban en reuniones familiares, fiestas y ensayos comunitarios, y con el tiempo fue perfeccionando su habilidad. La transmisión oral y la práctica juegan un papel fundamental en la forma que se aprende a entonar el ritmo musical, aunque en la actualidad también podemos encontrar videos tutoriales de algunas canciones del Fandango, lo que se hace más fácil aprender a interpretar, rescatar y dar visibilidad a este ritmo musical. (Lacambra, 2016) El patrimonio cultural vivo que pasa entre generaciones y se renueva con las comunidades y su entorno. Da identidad, respeta la diversidad y fomenta la creatividad humana para conservar tradiciones y enriquecer la cultura.

La tercera pregunta profundiza sobre la lírica y los temas o mensajes que suelen transmitirse en las letras del Fandango. En este sentido, Maldonado, F (2025) explica que, la mayor parte de la lírica que se encuentra en el Fandango está en Kichwa y habla sobre declamación de amor, *Sawari* (relato del preparativo de su boda), agradecimiento a los padrinos, o puede ser instrumentales para los grupos de danza. Panama José (2025) está de acuerdo que la lírica es en Kichwa, adicional a esos contextos menciona que el Fandango tiene una letra triste el cual habla del *Wawa wañuy* (relatan el dolor que sienten al perder un niño y lo hacen a manera de canto). El Fandango es un ritmo musical que ayuda a fortalecer la lengua Kichwa, y expresa diferentes sentimientos dependiendo el contexto que se lo interprete. (Kockelmans, 1989) afirma que, “La forma del Fandango no solamente está determinada por características musicales, sino principalmente por el contexto. Esto demuestra la existencia de dos tipos de Fandangos; La conexión con el contexto determina la denominación de la pieza musical” (p.139).

La cuarta pregunta nos trae las principales características, tanto rítmicas como melódicas, del Fandango. Así, Maldonado, F. (2025) afirma que el Fandango debe ser dividido en eras como la música del Oeste, siendo Fandango Antiguo y Fandango Moderno. El Fandango Ancestro tiene un compás de 2/4 y aproximadamente 140 bpm, el rasgueo de los instrumentos de cuerda es lento, mientras que el Fandango que se toca hoy en día, la mayor parte está en 4/4 y el tiempo es aproximadamente 160 bpm, haciendo que el rasgueo y el baile sean más rápidos. Además, Panamá, J. (2025) menciona que ahora la gente prefiere un ritmo rápido yailable. Más allá de las tecnicidades, comparar el Fandango Antiguo y el Fandango Moderno nos hace pensar en cómo las tradiciones musicales pueden cambiar con el tiempo mientras siguen siendo fieles a su identidad central. El Fandango del pasado, con su ritmo más lento, muestra respeto por las raíces musicales y la historia; mientras que el actual es más animado y festivo, refleja la energía de las nuevas generaciones. Muñoz y Magdalena (2012) describen “la música como una huella, herencia, legado, como un narrador de un pasado y un presente en un constante intercambio” (p.9).

En la quinta pregunta se dialoga sobre las iniciativas que pueden aplicarse para promover y preservar la música del Fandango. Maldonado, F (2025) menciona que, en el año 2018 el Municipio de Otavalo a través de la Dirección de Gestión Social presentaron un concurso llamado Runa Taki, donde las agrupaciones musicales que están comenzando debían presentar canciones inéditas, el premio de dicho concurso era la grabación en audio de 3 temas y la producción audiovisual de uno, en lo personal fue un proyecto que ayudaba a dar presencia y difundir nuestros ritmos musicales, en nuestro contexto, estaría bien si se aplica este mismo modelo por parte de algún gestor cultural pero solo del Fandango como un ritmo tradicional. Al mismo tiempo, Panama, J (2025) señala que, la radio Ilumán hace dos años organizó un concurso similar, pero este fue en la comunidad de Agato y no hubo tantas agrupaciones participantes porque no existió la publicidad necesaria, desea que estos proyectos de deben hacer con regularidad y que sean de temas inéditas del Fandango, incluso sería bueno que incluyan y hagan un concurso de danza del mismo ritmo. Como iniciativas tenemos estos concursos, si estos concursos se llevan a cabo con una buena difusión y el acompañamiento de personas que realmente amen y valoren el arte y la identidad del pueblo Kichwa, lo importante es crear espacios donde la gente se reúna, compartan lo que sabe y sienta orgullo de lo que es. De esa manera, el Fandango será visibilizado como un ritmo musical que sigue vivo, que se renueva y que sigue contando la historia con fuerza y alegría. (Merchan, 2022) afirma que las tradiciones se “tratan de darle vida y resurgimiento a los conocimientos tradicionales mediante

las personas mayores a través de la oralidad ya que es el único medio para que puedan ser transmitidos a las siguientes generaciones.” (p.11).

En la entrevista también conocimos de los eventos o situaciones donde se puede evidenciar a un grupo musical entonando el Fandango. Maldonado, F (2025) manifiesta que, en celebraciones o fiestas como bautizos, confirmaciones, pedidos de mano, bodas y *Ñawi Mayllay* (día posterior al matrimonio, se purifican con un baño de ortiga y pétalos de rosas), en el funeral de un niño (*Wawa wañuy*), en el cementerio, además explica que no hay una fecha fija pero este ritmo musical se hace presente. Panama, J (2025) sostiene que los eventos y celebraciones que menciona Maldonado son espontáneos y la música va a estar presente como identidad de los pueblos Kichwas. Este ritmo no necesita una fecha fija para interpretarse, el Fandango aparece cuando la comunidad lo siente, ya sea en una celebración o en un momento de despedida. Su presencia, siempre viva y sincera, nos recuerda que no es solo una es un ritmo musical, es una forma de sentir, de compartir lo que son y de honrar sus raíces. (Kockelmans, 1989) afirma que:

Los Fandangos se tocan principalmente en matrimonios y velorios. Forman parte de estas ceremonias y juegan un papel importante. No existe diferencia entre un Fandango para matrimonio y uno para velorio. Solamente en el texto se puede hallar una indicación que designa para cuál situación se ha destinado. (p. 132)

En la séptima pregunta nos dieron a conocer el mensaje que dan a los jóvenes Kichwa sobre el Fandango. Así Maldonado, F (2015) aconseja que, deben aprender el significado del ritmo musical y la importancia de mantener el Fandango y otros ritmos tradicionales que son la identidad del Pueblo Kichwa Otavalo, debemos reconocer que existen corrientes e influencias externas, pero no por ello vamos a abandonar lo nuestro. De igual manera, Panama, J (2025) menciona que no debemos avergonzarnos de nuestras raíces, en lugar de eso, deberían estar orgullosos y mantener los ritmos tradicionales, vestimenta y tradiciones que los representan como una cultura viva. Esto sí, hay que explicar el significado del "Fandango" y los elementos que implican su uso, de forma que los jóvenes se identifiquen con su cultura y contrarresten influencias externas, se hace imprescindible el diseño de políticas que fomenten el aprecio de la cultura Kichwa Otavalo y la música, vestimenta y prácticas asociadas. De la misma manera, la evolución de la música en Kichwa Otavalo lleva al uso de guitarras, sintetizadores y audio amplificado. Esto hace que suene más moderno y en el proceso su esencia. El problema central radica en que estos ritmos se modifican y con ello se ocultan su significado y raíces culturales.

A fin de cuentas, la música se aleja de la identidad del pueblo y en lugar se da una oferta cultural comercial. (Chiriboga, 2021)

Finalmente, en la octava pregunta, los entrevistados coincidieron que un documental del Fandango puede aportar a la comunidad y a las futuras generaciones. Maldonado, F (2025) señala que el proyecto contribuye a conocer y rescatar la memoria cultural del pueblo Kichwa Otavalo, ya que registra los conocimientos orales, grupo tradicional entonando el Fandango, los instrumentos y los contextos en los que se evidencia la interpretación. Así también, Panama, J (2025) manifiesta que, el documental proyecta la riqueza de la cultura Kichwa Otavalo hacia otro público, generando respeto y reconocimiento, además la producción audiovisual puede motivar a los jóvenes a valorar sus raíces y a involucrarse en la práctica del Fandango ya sea como músico o danzante. El documental del Fandango como expresión cultural del pueblo Kichwa en el cantón Otavalo es una herramienta valiosa para dar visibilidad y rescatar el ritmo musical del Fandango, debido a que, refuerza el orgullo identitario y a la vez es un material de reconocimiento por otras culturas. (Abril y Tinizhañay, 2024) “Estos estudios contribuyen a un mayor entendimiento y apreciación de la importancia del documental etnográfico como una herramienta valiosa para la exploración y preservación de las culturas en su sociedad” (p.47).

### ***Entrevista al danzante***

Para entender el significado del Fandango desde otra perspectiva tenemos a un danzante y director del grupo de Danza tradicionales de la UTN, Msc. Saúl Males, quien practica la danza desde temprana edad, porque identifica que es parte de sus raíces, con el grupo que dirige han tenido varias presentaciones dentro y fuera de la ciudad, danzando distintos ritmos tradicionales, entre ellos el Fandango, el cual es nuestro punto de partida para la investigación. El objetivo de esta entrevista es recolectar información sobre el significado cultural, la forma de aprendizaje, los movimientos característicos, el contexto ritual y social, así como los desafíos actuales de la danza que acompaña al ritmo del Fandango, con el fin de comprender su rol dentro de la identidad Kichwa y aportar a su preservación.

En la entrevista tuvimos la oportunidad de preguntar que representa la danza en su vida. Males, S (2025) afirma que, es una comunicación entre el ser humano y la *Pachamama* (naturaleza), ante la sociedad, la danza está presente como una forma constante de conexión con su cultura, la danza no es algo que se limita al escenario, sino también es una manera de vivir, de recordar a los ancestros y de proyectar la cultura en el presente. La danza cumple un rol esencial en la reafirmación cultural del individuo y de la comunidad, es así como, no solo

se considera como una forma de expresión artística, sino también un acto de resistencia y continuidad cultural del pueblo Kichwa Otavalo. Para (Espinoza et al., 2024) “La danza folclórica representa una expresión corporal que permite a las personas expresar emociones, ideas y culturas, siendo una de las muchas formas de danza en el mundo” (p.3).

En la entrevista, la segunda pregunta se manifiesta la diferencia entre baile y danza del Fandango. Males, S (2025) afirma que el baile es espontáneo entre la gente y la comunidad, mientras que, la danza es una coreografía preparada, no es solo moverse sino también conocer que representa el ritmo. El baile nace sin planearse, como un impulso del pueblo que une a las personas en movimiento y alegría. En cambio, la danza es como un poema escrito con el cuerpo: requiere entrenamiento, significado y un profundo entendimiento de cada paso. Esta distinción nos ayuda a apreciar el Fandango desde dos miradas igualmente valiosas: como expresión espontánea de la comunidad y como arte lleno de historia que habla de quienes. (González y Redondo, 2020) La danza es una expresión artística universal que utiliza el movimiento corporal al ritmo de la música como un lenguaje no verbal para transmitir emociones, ideas y valores culturales, mientras que, el baile es una actividad más libre y espontánea, generalmente asociada al disfrute, la socialización y el entretenimiento.

En la tercera pregunta nos da a conocer los movimientos que suelen acompañar la danza del Fandango. Males, S (2025) asegura que, los movimientos utilizados en la danza son movimientos circulares, de frente, debido a que demuestran respeto y la fuerza dentro del entorno Kichwa. Los movimientos circulares y de frente no son solo adornos bonitos, sino que también nos hablan del respeto que se tienen entre sí los miembros de la comunidad y de la fuerza que encuentran al trabajar juntos. Bailar se convierte, entonces, en una manera de mantener viva su identidad, de sentirse más unidos y de recordar siempre cómo ven el mundo los Kichwa. “La danza tradicional brinda la posibilidad de cultivar un sentido de pertenencia, orgullo y respeto por las raíces, principalmente en el periodo de infancia en donde se plantan los cimientos de la identidad individual y colectiva” (Montilla, 2024, p.12).

La cuarta pregunta aborda el vestuario y accesorios al momento de la danza. Males, S (2025) menciona que, normalmente en un baile dentro de la comunidad las mujeres deben tener su anaco blanco y negro, con su *mamachumbi* y *wawachumbi*, blusa bordada, corales, walkas, sombrero de lana de oveja, mientras que el hombre debe llevar su indumentaria traje blanco típico, poncho doble cara, su sombrero de paño, todo el vestuario dentro de la comunidad tiene una razón de existir. El vestuario de los Kichwa Otavalo no son solo ornamentales, sino que

reflejan la identidad, el rol y la pertenencia comunitaria de quienes los utilizan. Esta indumentaria, cuidadosamente seleccionada y preservada, constituye una manifestación visible del respeto a la tradición y a la memoria colectiva, de esta forma, se puede afirmar que el vestuario en la danza no solo acompaña el movimiento, sino que también comunica, representa y protege la herencia cultural del pueblo Kichwa Otavalo. (Mendoza y Moncayo, 2012) la mujer indígena Kichwa usa una blusa blanca con bordados y dos faldas llamadas anacos, una blanca y otra negra o azul, sujetas con dos fajas de colores y diseños diferentes. Él también lleva un tipo de chal llamado fachalina, recoge su cabello con una cinta y cubre su cabeza con un paño negro con bordes blancos. Ella utiliza como accesorios aretes, collares y pulseras hechos con cuentas de coral y oro. En sus pies lleva espadrilles tejidas a mano. El hombre lleva una camisa y pantalones blancos, un poncho hecho de lana de colores oscuros, un sombrero y espadrilles blancos, y usualmente trenza su cabello. Ambos trajes reflejan su cultura y tradición.

En la quinta pregunta nos menciona sobre los jóvenes y su interés en aprender a bailar el Fandango. Males, S (2025) indica que, la mayoría de los jóvenes son influenciados por culturas externas, y poco es el gusto de los jóvenes tanto de los Kichwa Otavalo, como jóvenes externos a la cultura que tiene la afinidad por aprender a bailar. Además, menciona que un bailarín sin importar el tiempo que haya practicado las danzas tradicionales, si no es parte de la cultura será complicado que perciba como la esencia y significado de la danza, debido que tiene diferente realidad y contexto cultural. Este desinterés por parte de los jóvenes no solo pone en riesgo la continuidad del Fandango como expresión cultural, sino que también evidencia la necesidad urgente de fortalecer los procesos de transmisión intergeneracional del conocimiento. Asimismo, es importante reconocer que la danza tradicional, más allá de su ejecución técnica, implica una vivencia profunda del contexto cultural. (Logroño et al., 2024) mencionan que, “Desafortunadamente, los jóvenes ya no están interesados en la participación en danzas tradicionales, y es de vital importancia transmitir esta herencia cultural hacia las nuevas generaciones” (p.9).

En la sexta pregunta comparte un mensaje para las nuevas generaciones sobre danza. Males, S (2025) manifiesta que, los jóvenes de la cultura Kichwa Otavalo deben aprender que este ritmo musical es parte de nuestra identidad, por lo tanto, debemos priorizar lo nuestro antes que las influencias externas. En cambio, a los jóvenes que no pertenecen a la cultura también pueden aprender de las tradiciones, baile y música siempre y cuando lo hagan con respeto. Para los jóvenes Kichwa Otavalo, el Fandango es un símbolo de su identidad que debe ser preservado y valorado, mientras que, para aquellos fuera de la cultura, la danza ofrece una

oportunidad de aprendizaje y conexión, siempre que se aborden con respeto y sensibilidad hacia su significado original. (Zambrano S. , 2024, p. 11) afirma que, “La danza otavaleña emerge como un tesoro cultural arraigado en la vasta tradición ecuatoriana, desempeñando un rol fundamental en la salvaguardia de la identidad y herencia cultural de los niños”.

En la séptima pregunta conocemos la manera que puede aportar, a la sociedad el desarrollo del documental. Males, S (2025) argumenta que, la investigación será aceptada por el público y la forma en que aborda es profundo, debido a que, debe reflejarse las costumbres, tradiciones, valores culturales, dando visibilidad y preservando el ritmo musical. El documental se perfila como una herramienta eficaz para fortalecer la identidad cultural y sensibilizar a la sociedad sobre la importancia de conservar las tradiciones. Al mostrar de manera auténtica y profunda las prácticas culturales, el documental puede fomentar el respeto, la valoración y la continuidad del legado musical y dancístico del pueblo Kichwa Otavalo. (Abril y Tinizhañay, 2024) mencionan que:

Los documentales aparecieron como respuesta a la falta de entretenimiento, por lo tanto, en Ecuador, como en el resto del mundo, estos surgieron de poco a poco, transmitiendo diferentes temas culturales, ambientales, sociales, políticos y de interés público que luego se convirtieron en un frecuente entretenimiento enriquecedor, pues mientras el espectador se relajaba, también aprendía. (p.47)

Finalmente, en la octava pregunta, el entrevistado nos sugiere temas para abordar en nuestro documental. Males, S (2025) propone que, el documental debe hablar de las características del baile o danza, música, instrumentos musicales, vestuario, orígenes, etc. El documental ofrece una guía completa que permite captar y mostrar todos los elementos esenciales que hacen del Fandango una expresión cultural viva y llena de significado. Siguiendo estas recomendaciones, el documental logrará su propósito de dar a conocer y proteger este valioso ritmo musical, fomentando el interés por futuras generaciones. Como señalan (Abril y Tinizhañay, 2024), el documental, usando imágenes, relatos y archivos, puede reconstruir hechos del pasado, dar espacio a personas y comunidades excluidas, y ayudar a fortalecer la identidad cultural de un pueblo, devolviéndole su voz y memoria colectiva.

### ***Entrevista a adulto mayor***

Finalmente se realizó la entrevista a un conocedor de la cultura y las tradiciones, cómo es el caso de Alfonso Cachimuel, quien es docente en la UTN, impartiendo clases de: cultura, Kichwa, realidad nacional, antropología, educación intercultural y más ámbitos de la cultura,

con licenciaturas en lingüística Kichwa, doctorado en filosofía andina y cultura. El objetivo de esta entrevista es recoger conocimientos, memorias y percepciones sobre el origen, la evolución, el significado cultural y la transmisión del Fandango como ritmo musical tradicional Kichwa, con el propósito de comprender su valor patrimonial y aportar a su preservación mediante un documental.

Para entender el significado del Fandango, nos comparte el origen de este ritmo musical. Cachimuel, A (2025) propone que, el Fandango es de origen español que llegó tras la conquista española, las culturas nativas tomaron los instrumentos que también llegaron y adaptaron el Fandango proveniente de España a uno más tradicional y lleno de espiritualidad dándole uso en contextos de celebraciones. Lo que actualmente tiene del primer ritmo solamente es el nombre, en cuanto a ritmo y lírica es propio de los Kichwa Otavalo. El Fandango Kichwa, aunque conserva un nombre que proviene de la época colonial, se ha transformado en una expresión musical propia, cargada de espiritualidad y sentido comunitario. Este ritmo musical refleja la identidad y la fuerza de resistencia cultural del pueblo Kichwa Otavalo. (Kockelmans, 1989) afirma que:

Sobre el Fandango, cómo es tocado por los indígenas de Otavalo, se sabe muy poco. La revisión de literatura ha demostrado que este Fandango ya no tiene ninguna relación con el Fandango español, una danza cortesana que fue importada a casi toda Sur-América durante la Conquista (p. 132).

En la segunda pregunta conocemos desde cuando ha evidenciado el Fandango como ritmo musical del pueblo Kichwa Otavalo. Cachimuel, A (2025) manifiesta que, el Fandango lo ha presenciado desde niño, desde hace más de 60 años, el ritmo musical ha estado presente toda su vida, por lo tanto, el Fandango tiene un origen mucho más antes. El Fandango es un ritmo musical arraigado en la historia del pueblo Kichwa Otavalo, con una presencia y un origen que se remonta a tiempos antiguos. Su evolución a lo largo del tiempo demuestra la capacidad de adaptación y la resiliencia cultural del pueblo Kichwa Otavalo, quienes han hecho del Fandango una expresión de su identidad. (Sarmiento, 2021, p. 42) “este tipo de baile pese a ser traído desde España en la época de las conquistas ha perdido todo su matiz. El Fandango otavaleño es muy diferente al español, por tal motivo es parte de la identidad de este pueblo.”

En la tercera pregunta nos da a conocer quienes interpretaban las canciones en su niñez. Cachimuel, A (2025) recuerda que, en su niñez los músicos eran los *taytas*, los músicos más conocidos en su tiempo eran Tayta Chavo y Tayta Terán, quienes interpretaban el arpa, con el

paso de los años fueron apareciendo agrupaciones musicales y cambiando el ritmo hasta tener el Fandango que actualmente se ve, con más instrumentos musicales y más rápido como Ñanda Mañachi, pero el mensaje son los mismos. Esto demuestra que esta expresión cultural ha sabido adaptarse a los cambios generacionales y tecnológicos sin desvirtuar su contenido simbólico, debido a esto, el Fandango se presenta como una tradición viva, que mantiene su mensaje esencial mientras se renueva con la creatividad de cada época. (Kockelmans, 1989) afirma que: “Huahuahuañui, una pieza de música, que forma parte de un *wawa* velorio, tocado por el grupo Peguche y Achimamita, un Fandango tocado por el grupo Ñanda Mañachi” (p.134).

En la cuarta pregunta menciona los contextos donde se ve el Fandango. Cachimuel, A (2025) argumenta que, es de profundidad espiritualidad, es propio de ceremonias, matrimonios, bautizos y cuando fallece un niño, los padrinos deben hacerse cargo de contratar un grupo musical para que interpreten el Fandango dentro de las celebraciones. En las celebraciones normalmente se baila en parejas, mientras que en velorio de un niño se baila en forma circular, la característica es golpear las manos en forma de cruz, de arriba hacia abajo y de extremo a extremo, y en forma circular. El Fandango es como un complejo sistema cultural que trasciende lo musical para convertirse en un mecanismo de reproducción social y cosmovisión desde su práctica en contextos rituales clave demuestra su papel como un medio de la memoria, capaz de codificar y transmitir conocimientos ancestrales a través del cuerpo y el sonido. (Kockelmans, 1989) manifiesta que, “se celebran fiestas más pequeñas que no están ligadas al calendario, o fiestas familiares. Estas son por ejemplo la Casa Nueva, el Matrimonio y el Velorio. En las últimas dos situaciones el Fandango juega un papel muy importante.” (p. 129)

En la quinta pregunta aborda los sentimientos que se transmiten en el Fandango. Cachimuel, A (2025) menciona que, el Fandango es un ritmo alegre, sus letras son poéticas y llenas de emociones, normalmente relatan como se preparan para su boda o expresan su sentir ante el niño que ha fallecido, siempre con frases que evoquen el sentimiento que tienen. El Fandango es mucho más que un ritmo alegre, es una expresión que une emociones muy profundas y diversas, desde la alegría de una boda hasta el dolor de una pérdida, con sus letras poéticas permiten que quienes lo cantan y escuchan puedan compartir y entender esos sentimientos, fortaleciendo así el sentido de comunidad y la identidad cultural. (Kockelmans, 1989) menciona que, “El Fandango es algo especial en su ritmo y todo, es como dar tristeza y alegría al mismo tiempo” (p.134).

En la sexta pregunta menciona la razón del porque se baila en el velorio de un niño. Cachimuel, A (2025) afirma que, para la cultura Kichwa Otavalo, todos los contextos donde se evidencia el Fandango son celebraciones, el velorio de un niño también lo es, debido que, para los Kichwa Otavalo no existe la muerte, se celebra que el niño trasciende a un nivel superior de vida, y es volver a nacer dentro de un plano espiritual, asumimos la perdida y ganamos un ángel. Bailar el Fandango en el velorio de un niño es mucho más que una costumbre o celebración, es una forma de honrar la vida que continúa en otro plano y de encontrar consuelo en medio del dolor. Bailaren este contexto refleja una visión profunda y esperanzadora sobre la muerte. (Kockelmans, 1989) afirma que:

Los indígenas creen en la inmortalidad del alma y creen que, cuando un niño fallece, se vuela un angelito y asciende al cielo directamente. La familia y los amigos quedan en la tierra y desde este momento tienen un intermediario entre el cielo y la tierra que los ayudará a llegar al cielo. Por eso, la muerte de un niño no es un motivo de tristeza sino de alegría. (p.131)

En la entrevista también tenemos la séptima pregunta que habla de la evidencia de la interpretación y danza actualmente del Fandango. Cachimuel, A (2025) afirma que, en la actualidad aún se ve la interpretación y danza de este ritmo musical, en los contextos que se mencionó antes, adicionando que también fuera de las iglesias al momento de casarse, en el *Ñawi Mayllay* y en la segunda noche del velorio del niño. El Fandango sigue siendo parte muy importante en la vida del pueblo Kichwa Otavalo, porque está presente en momentos clave como ceremonias religiosas, velorios de niños y otras reuniones sociales. Más que un simple ritmo musical, es un lazo que une a las personas y ayuda a mantener vivas sus tradiciones y valores culturales. Por ello, no es una expresión artística, sino una expresión cultural. (Ramos-Hernández et al., 2022, p. 272) manifiestan que” En la actualidad, mucho se comenta acerca de la pérdida de la identidad cultural, , aspecto que generalmente la sufren tanto niños y jóvenes quienes desconocen las particulares características de las tradiciones, historia y costumbres del entorno donde conviven”

Finalmente, la octava pregunta que nos da a conocer el aporte que tiene realizar un documental de Fandango como expresión cultural del pueblo Kichwa. Cachimuel, A (2025) propone que, es muy importante ya que puede rescatarse el ritmo musical el cual es de profunda espiritualidad y a la vez darse a conocer para personas quienes no pertenecen a la cultura y así reconozcan el valor y respeten el ritmo musical. Realizar un documental sobre el Fandango es

una buena forma de cuidar y compartir un ritmo tradicional muy importante para el pueblo Kichwa Otavalo, además, ayuda a que otras personas conozcan y respeten esta cultura. (Abril y Tinizhañay, 2024) afirman que, “El documental se erige como un testimonio visual que contribuye a la preservación de las tradiciones, eventos culturales y la conexión del pueblo con su entorno” (p.55).

### ***3.1.2 Resultados del análisis de documentales etnográficos.***

#### ***Fichas de observación de documentales etnográficos.***

Las Fichas de Observación se utilizaron para recopilar información relevante de los documentales de manera sistemática. La Ficha de Observación también ayudó a clarificar los elementos de audio que funcionaron bien y los que podrían mejorar. Esto ayudó a proporcionar una hoja de ruta sobre cómo crear un documental que honre y retrate con precisión la esencia musical del pueblo Kichwa Otavalo.

El propósito de las fichas de observación es fomentar un examen técnico y reflexivo del documental etnográfico. Se utilizó un conjunto de diferentes indicadores en las categorías de visual, narrativa, sonido y relaciones personaje-cámara. El objetivo de estas categorías es analizar cómo se construyen los elementos culturales y emocionales del documental y qué efecto producen en la audiencia.

Se optó en este análisis por la visualización de diferentes documentales etnográficos que abordan la temática de la cultura, la identidad y la memoria. Se encuentran aquí "Cuando los hombres quedan solos" de Iván Mora Manzano, que trata sobre las secuelas de la dictadura militar en la vida de los excombatientes; "Los hilos que nos tejen" de Nicolás Espinosa, en donde el tejido se convierte en una forma de mantener viva la cultura; y "El cóndor y el toro" de Alfredo Paredes, donde se evidencia el mestizaje de las tradiciones indígenas y mestizas en las fiestas populares. Cada uno fue objeto de análisis a través de fichas de observación, lo que facilitó el reconocimiento de técnicas, estilos y formas de narración que se pueden tomar como referencia para realizar un documental sobre el Fandango como manifestación cultural del pueblo Kichwa del cantón Otavalo.

**Tabla 3***Ficha de observación N° 1*

<b>Ficha de observación N°</b>	<b>1</b>		
<b>Objetivo:</b>	Analizar de forma técnica y reflexiva el contenido del documental etnográfico es entender mejor cómo se representa una cultura a través del lenguaje audiovisual. Gracias a este análisis, se puede aprender qué recursos son más adecuados y respetuosos para contar historias reales de una comunidad, lo cual es muy útil al momento de crear un documental propio.		
<b>Título del documental:</b>	Cuando los hombres quedan solos		
<b>Director/a:</b>	Iván Mora Manzano		
<b>Duración:</b>	76 min		
<b>País y año de producción:</b>	Ecuador, 2014		
<b>Fecha de observación:</b>	2025-06-17		
<b>Observador/a:</b>	Yuyay Picuasi		
<b>Escala de valoración:</b>			
<b>1 = Muy deficiente    2 = Deficiente    3 = Aceptable    4 = Bueno    5 = Excelente</b>			
<b>Categoría</b>	<b>Indicador</b>	<b>Valoración (1-5)</b>	<b>Justificación</b>
<b>Tema central</b>	Claridad del tema principal y enfoque cultural	5	El documental presenta de la dictadura militar y sus efectos sobre la vida cotidiana, la memoria histórica y la cotidianidad desde un punto de vista personal y subjetivo.
	Coherencia entre las escenas y el mensaje	5	Las secuencias están bien estructuradas para manifestar el conflicto interno del protagonista, y enfatiza el mensaje de desarraigo.
<b>Sonido y música</b>	Calidad del sonido ambiente y/o entrevistas	4	Sonido objetivo, a pesar de que algunas secuencias exteriores presentan ligeras variaciones en la ambientación.
	Relevancia y coherencia de la música con el contexto cultural	4	Música poco referencial y poderosa desde el punto de vista emocional.
<b>Estética visual</b>	Calidad y variedad de planos (composición, encuadre, enfoque)	5	Hecha la observación la utilización de la cámara para los primeros planos y el simbolismo visual de la expresión.
	Manejo del color, luz y estilo visual	5	El uso de la luz portrait y natural, y la oscuridad son excelentes.
<b>Relación cámara–sujeto</b>	Ética en la representación de los sujetos	5	El personaje es mostrado con la dignidad y la humanidad que le corresponde, sin sensacionalismos.
	Interacción de la cámara con los sujetos	4	La cámara es distante la mayor parte del tiempo, pero contemplativa y respetuosa.
<b>Impacto emocional/comunicativo</b>	Claridad del mensaje transmitido	5	El mensaje es político, pero sin panfletismo.
	Capacidad para generar reflexión o conexión emocional	5	Profundiza la reflexión y la memoria y el abandono.

*Nota.* Autoría propia (2025).

**Tabla 4***Ficha de observación N° 2*

<b>Ficha de observación N°</b>	<b>2</b>		
<b>Objetivo:</b>	Analizar de forma técnica y reflexiva el contenido del documental etnográfico es entender mejor cómo se representa una cultura a través del lenguaje audiovisual. Gracias a este análisis, se puede aprender qué recursos son más adecuados y respetuosos para contar historias reales de una comunidad, lo cual es muy útil al momento de crear un documental propio.		
<b>Título del documental:</b>	Los hilos que nos tejen		
<b>Director/a:</b>	Nicolás Espinosa		
<b>Duración:</b>	48 min		
<b>País y año de producción:</b>	Ecuador, 2018		
<b>Fecha de observación:</b>	2025-06-17		
<b>Observador/a:</b>	Yuyay Picuasi		
<b>Escala de valoración:</b>			
<b>1 = Muy deficiente    2 = Deficiente    3 = Aceptable    4 = Bueno    5 = Excelente</b>			
<b>Categoría</b>	<b>Indicador</b>	<b>Valoración (1-5)</b>	<b>Justificación</b>
<b>Tema central</b>	Claridad del tema principal y enfoque cultural	5	Como tejido une generaciones y da voz a una cultura, el tejido se cómo una historia.
	Coherencia entre las escenas y el mensaje	5	Las escenas acompañan el relato flota el tejido y su uso como símbolo.
<b>Sonido y música</b>	Calidad del sonido ambiente y/o entrevistas	4	Las voces suenan, en ocasiones, demasiado bajas, aunque el sonido es claro.
	Relevancia y coherencia de la música con el contexto cultural	4	La música se acopla a las escenas, aunque hubiera deseado un poco más de presencia sonora indígena.
<b>Estética visual</b>	Calidad y variedad de planos (composición, encuadre, enfoque)	5	Buen uso de planos de detalle y generales que transmiten una conexión emocional con el entorno.
	Manejo del color, luz y estilo visual	5	La textura del tejido y de los rostros, más suave, la paleta y la iluminación que el tejido.
<b>Relación cámara–sujeto</b>	Ética en la representación de los sujetos	5	El trato hacia las tejedoras es respetuoso y humanizado, mostrando la sabiduría de los estereotipos.
	Interacción de la cámara con los sujetos	4	La cámara se integra de forma demasiado íntima, generando confianza, y cercana.
<b>Impacto emocional/comunicativo</b>	Claridad del mensaje transmitido	5	El tejer, sin lugar a dudas, es un acto de resistencia cultural.
	Capacidad para generar reflexión o conexión emocional	5	La memoria y el legado cultural familiar provocan una de las más fuertes conexiones.

*Nota.* Autoría propia (2025).

**Tabla 5***Ficha de observación N° 3*

<b>Ficha de observación N°</b>	<b>3</b>		
<b>Objetivo:</b>	Analizar de forma técnica y reflexiva el contenido del documental etnográfico es entender mejor cómo se representa una cultura a través del lenguaje audiovisual. Gracias a este análisis, se puede aprender qué recursos son más adecuados y respetuosos para contar historias reales de una comunidad, lo cual es muy útil al momento de crear un documental propio.		
<b>Título del documental:</b>	El cóndor y el toro		
<b>Director/a:</b>	Alfredo Paredes		
<b>Duración:</b>	30 min		
<b>País y año de producción:</b>	Ecuador, 2017		
<b>Fecha de observación:</b>	2025-06-17		
<b>Observador/a:</b>	Yuyay Picuasi		
<b>Escala de valoración:</b>			
<b>1 = Muy deficiente    2 = Deficiente    3 = Aceptable    4 = Bueno    5 = Excelente</b>			
<b>Categoría</b>	<b>Indicador</b>	<b>Valoración (1-5)</b>	<b>Justificación</b>
<b>Tema central</b>	Claridad del tema principal y enfoque cultural	5	El documental aborda con claridad la dualidad cultural entre lo indígena y lo mestizo en las festividades.
	Relación entre las escenas y el mensaje	4	En general hay coherencia, pero algunos pasajes se sienten algo dispersos.
<b>Sonido y música</b>	Calidad del sonido ambiente y/o entrevistas	4	El sonido es mayormente claro, con algunos ruidos ambientales inevitables.
	Relevancia y coherencia de la música con el contexto cultural	5	Excelente uso de música tradicional en vivo, lo que fortalece el contexto.
<b>Estética visual</b>	Calidad y variedad de tomas (composición, encuadre, enfoque)	4	Buen uso de planos generales y detalles, aunque algunos enfoques podrían ser más estables.
	Manejo del color, la luz y el estilo visual	4	Uso adecuado del color y luz natural, aunque algunas escenas están sobreexpuestas.
<b>Relación cámara–sujeto</b>	Ética en la representación de los sujetos	5	Se muestra respeto y orgullo por ambas culturas representadas, sin jerarquizar.
	Interacción de la cámara con los sujetos	4	Hay momentos de cercanía con los personajes, aunque la cámara a veces se siente externa.
<b>Impacto emocional/comunicativo</b>	Claridad del mensaje transmitido	5	Se entiende claramente el mensaje de convivencia y mezcla cultural.
	Capacidad de generar reflexión o conexión emocional	4	Invita a reflexionar sobre el sincretismo y la riqueza de la diversidad cultural

*Nota.* Autoría propia (2025).

El análisis de todos estos documentales etnográficos permite ir construyendo en orden algunos de los aspectos narrativos y técnicos que se pueden ir incorporando para el trabajo final sobre el Fandango como expresión cultural de la comunidad Kichwa de Otavalo. Las hojas de observación apuntaron a tres elementos definitorios como lo son la claridad conceptual, la gestión visual, el sonoro y lo emotivo, que permiten en su conjunto construir una narrativa documental que sea respetuosa, profunda y significativa.

Una de las lecciones más claras y de las más relevantes, es la claridad en el tema y el respeto por el enfoque cultural. En todos los documentales revisados, el mensaje fue directo, pero sensible a los posibles efectos que la emoción del espectador pudiera tener. Este es un aspecto relevante para el documental del Fandango, pues no se puede limitar a la música. También se debe hablar de la música, se debe hablar del contexto, del sentido y de la función que la música tiene en la vida de los Kichwa de Otavalo.

Los hilos que nos tejen es un documental que hace uso de la estética visual para mostrar sentidos emocionales y culturales presentes en la imagen. El encuadre de la cámara que analiza este conjunto de imágenes se centra en rostros (incluyendo el de los músicos), las manos que tocan los instrumentos, las vestimentas, la reacción del público y las manos que se tocan en el Fandango. También se analiza la propuesta de la utilización de la luz y el color que, en la propuesta visual, se asocia a los entornos andinos y a los aspectos espirituales de las comunidades.

Dentro de la parte analizada de los tres documentales, el sonido juega un papel fundamental, porque la música y los sonidos registrados expresan sentimientos e identidades culturales. El Fandango también debe ser acompañado del registro sonoro de violín, bandolín y bombo que debe estar en primera línea, y los sonidos del entorno en los contextos de boda, velorio, ensayos y fiestas comunitarias. Además, también debe estar presente el canto en idioma Kichwa, porque así se refuerza el lazo entre la práctica musical y el contexto de la lengua.

Como en todos los documentales, se debe señalar que la relación cámara-sujeto adulto es respetuosa. Se trata de acompañar y no de invadir. En el Fandango, la comunidad debe tener la posibilidad de expresarse sin la intervención de montajes y con el flujo emocional y rítmico que se quiera del documental.

### 3.2 Discusión de resultados

Las entrevistas realizadas a músicos, bailarines y ancianos de las comunidades, así como la elaboración y el análisis de diferentes documentales etnográficos, me han permitido reflexionar sobre el papel del documental como recurso que va más allá de ser una simple grabación audiovisual. En este caso, el documento audiovisual se vincula a la memoria y a la transmisión de una cultura, colaborando a la documentación y a la difusión de las tradiciones de una comunidad.

Los documentales etnográficos, como indican Abril y Tinizhañay (2024), poseen una importancia particular para el análisis y la documentación de las culturas, ya que ofrecen una vía de indagación y de registro de un fenómeno dentro del campo social. Desde esta perspectiva, un documental etnográfico resulta pertinente para el estudio del Fandango, en el marco de las manifestaciones culturales y de las prácticas sociales.

Con las hojas de observación, se pudieron definir algunas de las estrategias narrativas tomadas a lo largo de todas las prácticas culturales representadas en los filmes etnográficos, como la inclusión de música, la selección de un determinado ritmo narrativo, la conducción de las y los protagonistas, y ciertos encuadres, entre otros, que pueden, de alguna manera, ayudar a la audiencia a comprender y conectar con la narrativa. Desde las entrevistas, se puede hablar de la conexión que existe entre los documentales y el interés de la/s las generación/es más joven/es por las prácticas culturales, por la música y la danza, y por su lengua. McDougall (1989) señala que en los documentales etnográficos, la mirada está centrada en la etnografía y en la comprensión y traslado de la vida de los grupos sociales a través del cine, utilizando este medio como herramienta de registro y análisis. Desde este punto de vista, el proyecto documental del Fandango se posiciona en la defensa de esta forma de arte y su lugar en la vida social de la comunidad Kichwa de Otavalo.

## **Capítulo 4: Propuesta**

La propuesta desarrollada en este apartado se sustenta en los resultados del capítulo anterior y en el análisis de la información recopilada durante el proceso de investigación. A partir de estos elementos, se plantea el diseño de un documental centrado en el Fandango como expresión cultural del pueblo Kichwa del cantón Otavalo. Esta producción audiovisual se orienta a la documentación y difusión de dicha práctica cultural, situándola dentro de su contexto comunitario y social, tanto para la propia comunidad como para otros públicos.

El desarrollo de la propuesta documental se apoya en el modelo presentado en la guía “Hacer un documental, construir una mirada”, elaborada por la Comisión Provincial por la Memoria. Este material se utiliza como referencia para organizar el proceso creativo y técnico del documental, permitiendo estructurar las etapas de concepto, preproducción, producción y postproducción en relación con el enfoque etnográfico y cultural del proyecto.

### **4.1 Concepto**

#### ***4.1.1 Género***

Documental etnográfico

#### ***4.1.2 Elementos del contenido***

La producción audiovisual se organiza mediante el uso de entrevistas, narración en voz en off, registros visuales, música y grabaciones de danza. Estos recursos permiten documentar la presencia y los significados del Fandango en el contexto del pueblo Kichwa de Otavalo, a partir de las voces de sus protagonistas y de los espacios donde esta práctica se desarrolla.

#### ***4.1.3 Descripción***

El proyecto contiene un locutor con voz en off que desarrollará el tema y con la ayuda de elementos audiovisuales guiará el documental. Este proyecto tiene como objetivo dar visibilidad y rescatar al ritmo musical del pueblo Kichwa en el cantón Otavalo.

La producción audiovisual se estructura a partir de tres elementos principales: entrevistas, narración en voz en off y grabaciones en contextos reales. A través de estos recursos se evidencia la presencia y el significado de la música del Fandango dentro del pueblo Kichwa de Otavalo, permitiendo una comprensión integral de esta expresión cultural desde sus protagonistas y desde los espacios en los que se vive y se practica.

#### ***4.1.4 Microsipsis***

Este documental explora el ritmo musical tradicional del Fandango como expresión cultural del pueblo Kichwa en el cantón Otavalo. Revelando que está presente en celebraciones y el *Wawa wañuy* (muerte de niños y personas solteras). Conociendo las vivencias y experiencias de personas vinculadas al Fandango como los comuneros, músicos y personas adultas de Otavalo, combinando escenas y sonidos para lograr visibilidad y revalorizar el Fandango como símbolo de identidad y resistencia cultural, que es transmitido de generación en generación en medio de los procesos de cambio social.

#### ***4.1.5 Target***

El trabajo audiovisual está orientado a miembros de la etnia indígena, académicos, estudiantes, docentes, promotores culturales y al público en general interesado en la conservación y difusión del patrimonio cultural inmaterial del pueblo Kichwa. Está especialmente pensado para quienes promueven la educación intercultural, el fortalecimiento de la identidad ancestral y el reconocimiento de prácticas tradicionales como el Fandango en el cantón Otavalo.

#### ***4.1.6 Duración***

El documental tiene una duración de 24 minutos.

### **4.2 Preproducción**

#### ***4.2.1 Equipo técnico de video***

- Cámara Sony zv-e10 con lente 17-70 mm Tamron (video)
- Laptop Asus A16 (edición)
- Barra de luz RGB
- Rebotador de luz
- Trípode para la cámara

#### ***4.2.2 Equipo técnico de sonido***

- Mic mini DJI
- Grabadora de audio

### 4.2.3 Storytelling

Este guion intenta demostrar que el Fandango Kichwa es mucho más que un baile o una canción, es una manifestación integral de la existencia de la comunidad indígena Otavaleña. A través de los relatos de quienes han convivido con esta práctica como tradición, artistas, bailarines, y ancianos (sabios de la tradición), se cuenta una historia construida con memoria, sentimiento y comunidad.

El Kichwa con subtítulos en español, fomenta la cercanía y autenticidad, y facilita esta lengua viva. Más que un documental, propone la integración de los y las espectadoras en lo que es el Fandango, para comprender la trascendencia de los momentos de alegría y tristeza y reivindicar el Fandango como una de las manifestaciones identitarias de un pueblo que persiste, resistiendo y celebrando con la música su cultura.

### 4.2.4 Guion técnico

**Tabla 6**

*Guión literario a dos columnas.*

	<b>Audio</b>	<b>Video e imágenes</b>
1.	Voz en off: Al norte del ECUADOR, en la provincia de Imbabura, se sitúa la ciudad de Otavalo, reconocida como un referente intercultural	Ecuador en un mapa, y posteriormente se visualice la provincia y el cantón. La montaña de Imbabura y paso a un lugar en el centro de la ciudad.
2.	Voz en off: En ella habita el pueblo Kichwa Otavalo, conocido a nivel nacional e internacional por su idioma Kichwa, vestimenta tradicional, artesanías, comida típica, cosmovisión y su fuerte sentido de organización comunitaria.	Plaza de los ponchos Time lapse paisajes Otavalo
3.	Voz en off: Su riqueza cultural no queda ahí, pues la música y el baile también forman parte esencial de su identidad, entre ellos tenemos ritmos como el San Juanito, Inti Raymi, y el Fandango, siendo este último el protagonista...	Archivo o recreaciones de contextos culturales
4.	Voz en off: Para comprender el Fandango, no basta con escucharlo, hay que sentirlo, recordarlo. Y nadie lo conoce mejor que quienes lo han vivido y lo han heredado con respeto desde generaciones atrás.	Detalles de casas, instrumentos y rostros

5.	Felipe Males (Músico/ Docente Investigador) Preguntas relacionadas al origen, evolución, instrumentos del Fandango El entrevistado habla de sus experiencias como músico Comenta sobre su investigación y proyecto Tuldupay Entona una canción	Planos al entrevistado en su lugar de ensayo.
6.	José Luis Sisa (Músico/Agricultor) Análisis de la lírica Experiencias como músico Esencia antes y en la actualidad. Tipos de Fandango Preguntas sobre el futuro del Fandango	Planos al entrevistado Imágenes de instrumentos
7.	Julián Anrango (Músico/Masajista) Origen y motivación de las músicas del Fandango Experiencia como músico Análisis de su música Preguntas sobre el futuro del Fandango	Planos al entrevistado
8.	Escenas de lugares de Otavalo	Planos de los lugares
9.	Kingo (músico/arpista) Interpretando Fandango del <i>Wawa Wañuy</i> Interpretando Fandango de <i>Sawari</i> Experiencia como músico Motivación de aprendizaje	Detalles de escritura en el cuaderno
10.	Rolando Maldonado (Director Andanzas) Explicación de los pasos de la danza Motivación de aprendizaje y enseñanza Historia del Fandango Experiencia como Danzante	Videos de celebraciones alegres
11.	Visita al museo Otavalango	Escenas del lugar
12.	Entrevista en el museo Otavalango Explicación del <i>Wawa Wañuy</i> Origen, historias y anécdotas del Fandango en el <i>Wawa wañuy</i> Lírica y música del <i>Wawa wañuy</i>	Planos del entrevistado y el lugar
13.	Grabar naturaleza, ríos y cascadas Sonidos de la naturaleza	Videos
14.	Asistir a un matrimonio Grabar el baile del Fandango	Escenas del baile

*Nota.* Autoría propia (2026).

### 4.2.5 Storyboard

**Figura 1**

*Storyboard del documental.*



*Nota.* Elaboración propia del autor (2026).

#### 4.2.6 Plan de rodaje

**Tabla 7**

*Plan de rodaje para la grabación.*

Fecha y hora	Interior/ exterior	Día/ noche	Locación	Descripción	Tiempo
02-11-2025 11am	Exterior	Día	Cementerio de Otavalo	Grabar tradiciones por ser día de los difuntos	15 min
08-11-2025 10 am	Interior	Día	Otavalo	Entrevista a Felipe Males	25 min
22-11-2025 3pm	Exterior	Día	Pucará – El lechero	Entrevista a Jose Luis Sisa	25 min
29-11-2025 10 am	Interior	Día	Barrio la joya	Entrevista a Julián Anrango	20 min
31-11-2025 10 am	Exterior	Día	Otavalo	Lugares de Otavalo	20 min
06-12-2025 pm	Exterior	Día	Cementerio de Otavalo	Entrevista a Kingo	15 min
13-12-2025 3pm	Interior	Día	Otavalo	Entrevista en el museo Otavalango	10 min
09-01-2026 11am	Exterior	Día	Otavalo	Grabar naturaleza	15 min
17-01-2026 11:30am	Exterior	Día	Otavalo	Entrevista a Rolando Maldonado	20 min
24-01-2026 4pm	Exterior	Día	Otavalo	Grabación de matrimonio	15 min

*Nota.* La tabla representa las fechas que se realizó la grabación. Autoría propia (2026).

### 4.3 Producción

#### 4.3.1 Grabación de entrevistas

Las grabaciones se realizaron de manera coordinada con cada entrevistado, escogiendo un momento tranquilo y con la disposición necesaria para compartir su experiencia, además se priorizó realizar las entrevistas en espacios cercanos y significativos para cada persona donde se sienta cómodo y pueda reflejar su esencia. De igual manera, se realizaron grabaciones en espacios públicos, por lo que fue necesario solicitar previamente los permisos correspondientes. Para ello se llevó el equipo técnico necesario, cuidando siempre el ambiente en el que se desarrollaron las grabaciones.

**Figura 1**

*Entrevista a Felipe Males.*



*Nota. Autoría propia (2026).*

**Figura 2**

*Entrevista a Kingo.*



*Nota. Autoría propia (2026).*

**Figura 3**

*Entrevista a Rolando Maldonado.*



*Nota. Autoría propia (2026).*

**Figura 4**

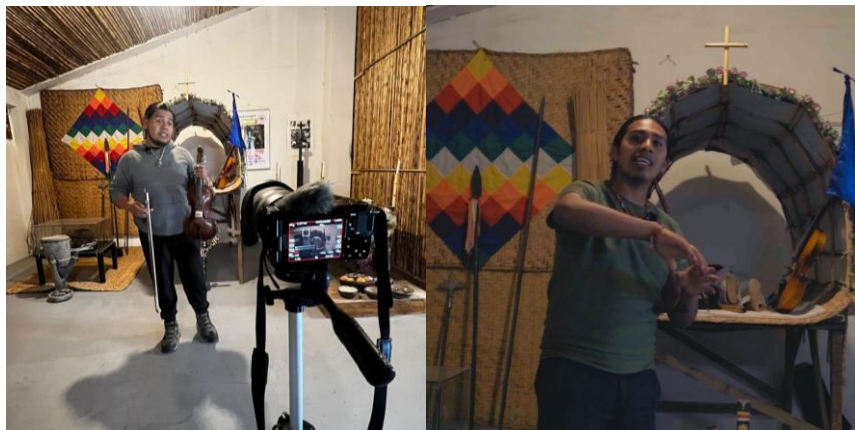
*Entrevista a José Luis Sisa.*



*Nota. Autoría propia (2026).*

**Figura 5**

*Entrevista en el museo Otavalango.*



*Nota. Autoría propia (2026).*

**Figura 6**

*Entrevista a Julián Anrango.*



*Nota. Autoría propia (2026).*

**4.3.2 Captura del Fandango en contextos reales**

Durante el proceso de grabación, se documentó el baile del Fandango en 2 matrimonios, espacio en el que esta manifestación cobra un sentido colectivo y ritual, evidenciando la participación de los músicos, danzantes y asistentes. Este registro audiovisual permitió reflejar la autenticidad del Fandango, así como su función social dentro de las celebraciones, aportando imágenes y sonidos que fortalecen la veracidad y el valor cultural del documental.

**Figura 7**

*Grabación del baile del Fandango en el matrimonio.*



*Nota. Autoría propia (2026).*

### ***4.3.3 Registrar paisajes, espacios y elementos cotidianos***

El registro de paisajes, espacios y elementos cotidianos permitió contextualizar el Fandango dentro de la vida diaria y cultural del pueblo Kichwa de Otavalo. A través de imágenes de la cotidianidad, los espacios urbanos, la naturaleza, los instrumentos y los lugares de significado simbólico y espiritual, se buscó mostrar la estrecha relación entre la comunidad, su territorio y sus tradiciones. Estos registros visuales aportan profundidad al relato audiovisual y refuerzan la identidad cultural que rodea al Fandango, complementando la narrativa del documental.

#### **Figura 8**

*Madre peinando a su hijo.*



*Nota.* Autoría propia (2026).

#### **Figura 9**

*Capturando la ciudad.*



*Nota.* Autoría propia (2026).

**Figura 10**

*Capturando las letras de la ciudad.*



*Nota. Autoría propia (2026).*

**Figura 11**

*Capturando tradiciones en el cementerio de Otavalo.*



*Nota. Autoría propia (2026).*

**Figura 12**

*Músicos en el cementerio de Otavalo.*



*Nota. Autoría propia (2026).*

**Figura 13**

*Wawas de pan.*



*Nota. Autoría propia (2026).*

**Figura 14**

*Capturando la naturaleza.*



*Nota. Autoría propia (2026).*

**Figura 15**

*Capturando al Imbabura.*



*Nota. Autoría propia (2026).*

**Figura 16**

*Instrumentos autóctonos.*



*Nota. Autoría propia (2026).*

**Figura 17**

*Redondel de los Danzantes.*



*Nota. Autoría propia (2026).*

**Figura 18**

*Textiles en la Plaza de los Ponchos.*



*Nota. Autoría propia (2026).*

**Figura 19**

*Altar en el Wawa wañuy.*



*Nota. Autoría propia (2026).*

**Figura 20**

*Kinti Wasi.*



*Nota. Autoría propia (2026).*

**Figura 21**

*Iglesia San Luis de Otavalo.*



*Nota. Autoría propia (2026).*

#### ***4.3.4 Grabación de música tradicional y ambientación sonora***

La música tradicional del Fandango que forma parte del documental fue registrada con la colaboración directa de los músicos entrevistados, quienes compartieron sus interpretaciones y su experiencia, aportando de manera significativa al desarrollo sonoro del proyecto. Para complementar este trabajo, se conversó de forma directa con otros grupos musicales, quienes autorizaron de manera oral el uso de algunas de sus canciones como música de fondo, procurando siempre un uso respetuoso y consciente del material.

#### **Figura 22**

*Fandango en el bandolín.*



*Nota.* Autoría propia (2026).

#### **Figura 23**

*Fandango en el violín.*



*Nota.* Autoría propia (2026).

**Figura 24**

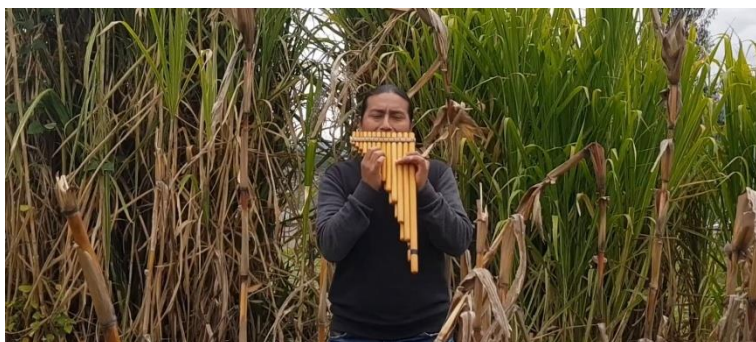
*Fandango en el arpa.*



*Nota.* Autoría propia (2026).

**Figura 25**

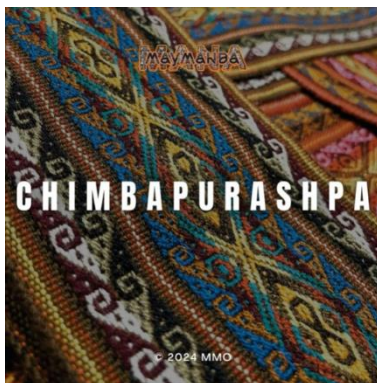
*Sonidos con la zampoña.*



*Nota.* Autoría propia (2026).

**Figura 26**

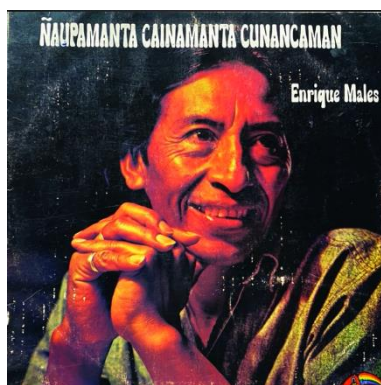
*Fandango de Mana Maymanda.*



*Nota.* (Mana Maymanda, 2024)

**Figura 27**

*Fandango de Enrique Males.*



*Nota.* (Males, 1993)

**Figura 28**

*Fandango de Cocha Marka.*



*Nota.* (Cocha Marka, 2025)

**Figura 29**

*Fandango de Tuldupay.*



*Nota.* (Tuldupay, 2014)

### Figura 30

*Fandango de Ñanda Mañachi.*



*Nota.* (Ñanda Mañachi, 2006)

## 4.4 Postproducción

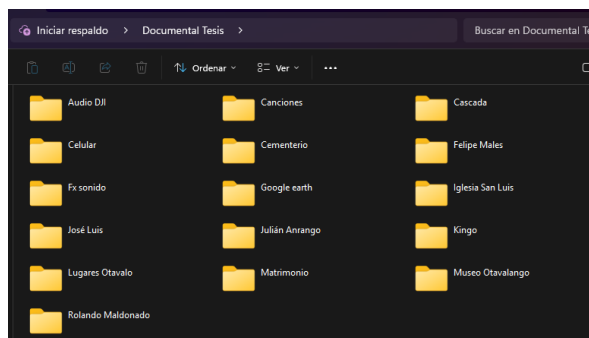
La postproducción fue el momento en el que todo el material grabado comenzó a tomar sentido. A partir de las imágenes, sonidos y testimonios recogidos durante el rodaje, se trabajó cada elemento con cuidado, con el propósito de dar visibilidad y contribuir al rescate del ritmo del Fandango. Este proceso permitió unir la voz, la música y la imagen de manera coherente, respetando su valor cultural y fortaleciendo el mensaje que el documental busca transmitir.

### 4.4.1 Revisión, organización y selección de material

En esta fase se realizó una revisión detallada de todo el material audiovisual registrado durante el rodaje, con el fin de identificar los contenidos más relevantes para el desarrollo del documental. Posteriormente el material fue organizado y clasificado en carpetas según entrevistas, personajes, locaciones, registros musicales, efectos de sonido y recursos visuales, lo que permitió un manejo ordenado y eficiente de los archivos y así facilitar la edición.

### Figura 31

*Organización del material audiovisual.*



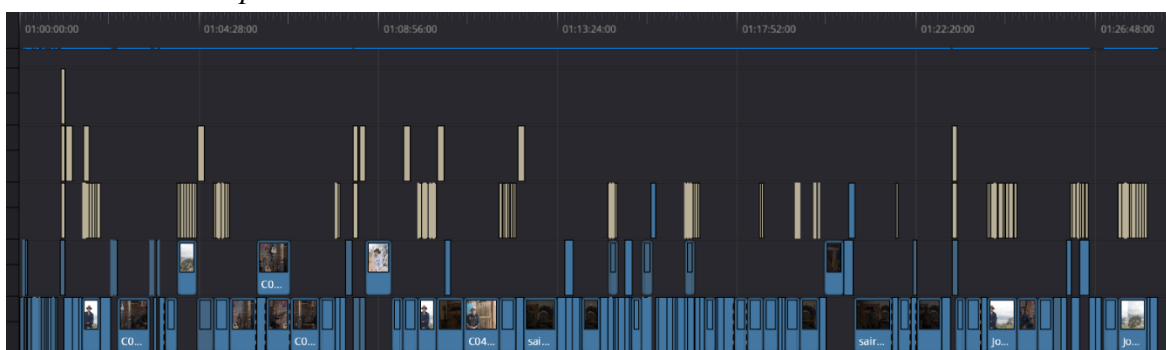
*Nota.* Autoría propia (2026).

#### 4.4.2 Edición de video

La edición de video se abordó mediante los procesos de corte y montaje, a partir de la revisión del material registrado para su selección y organización. El corte permitió ajustar las entrevistas, las imágenes de apoyo y los registros musicales, mientras que el montaje facilitó su disposición en una secuencia continua dentro del relato audiovisual. Este proceso consideró el ritmo y la estructura narrativa con el fin de organizar la información presentada sobre el Fandango, acorde con el enfoque cultural y etnográfico del proyecto.

#### Figura 32

*Línea de tiempo.*



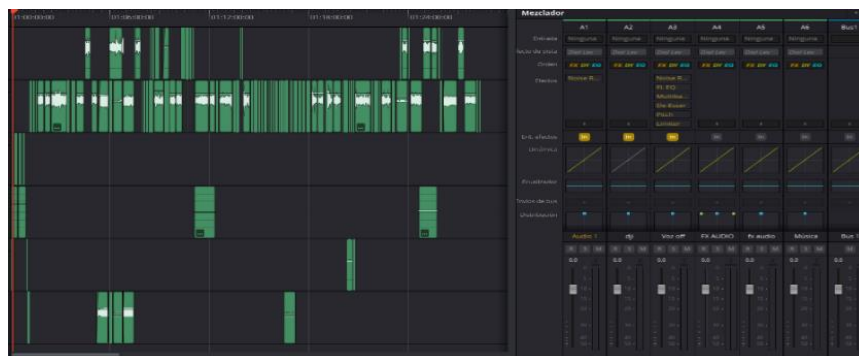
*Nota.* Autoría propia (2026).

#### 4.4.3 Diseño sonoro y musicalización

En esta fase se trabajó el tratamiento sonoro de las entrevistas, los ambientes y la música, considerando su relación con la imagen dentro del relato audiovisual. Asimismo, se incorporó la voz en off como recurso narrativo para acompañar y contextualizar la información presentada. La musicalización se organizó a partir del ritmo del Fandango, integrándose al conjunto sonoro del documental en función de su contexto cultural.

#### Figura 33

*Fairlight de Davinci Resolve.*



*Nota.* Autoría propia (2026).

**Figura 34***Grabación de la voz en off.**Nota. Autoría propia (2026).***4.4.4 Subtitulación y traducción**

Esta etapa se desarrolló a partir de los testimonios registrados en lengua Kichwa, los cuales fueron traducidos al español considerando el contenido del discurso, su contexto cultural y las formas de expresión de los entrevistados. La elaboración de los subtítulos buscó facilitar la comprensión del contenido. Asimismo, se cuidó la legibilidad de los subtítulos mediante el uso de una tipografía clara y un color que permita una correcta visualización sobre la imagen, manteniendo coherencia con la estética general del proyecto.

La elección tipográfica se realizó pensando en la claridad y la coherencia visual del documental. Para los títulos se opta por Oswald y los subtítulos de traducción del Kichwa al español se utilizó la tipografía Poppins, debido a su alta legibilidad en pantalla y su diseño limpio, que facilita la lectura sin distraer al espectador. En las tarjetas de presentación, se empleó Poppins para el nombre de los personajes y Montserrat para el cargo, con el fin de establecer una jerarquía visual clara y mantener un estilo sobrio y profesional acorde al contenido del documental.

**Figura 35***Subtítulos del Documental.**Nota. Autoría propia (2026).*

**Figura 36**

*Subtítulos de la traducción.*



*Nota.* Autoría propia (2026).

**4.4.5 Animación**

Los rótulos se desarrollaron de forma sencilla y coherente con la identidad visual del proyecto, procurando que acompañen la imagen sin restar protagonismo a los testimonios. Las transiciones se utilizaron con moderación y de manera funcional, con el objetivo de apoyar la narración y facilitar la comprensión del contenido audiovisual.

**Figura 37**

*Rótulos de presentación.*



*Nota.* Autoría propia (2026).

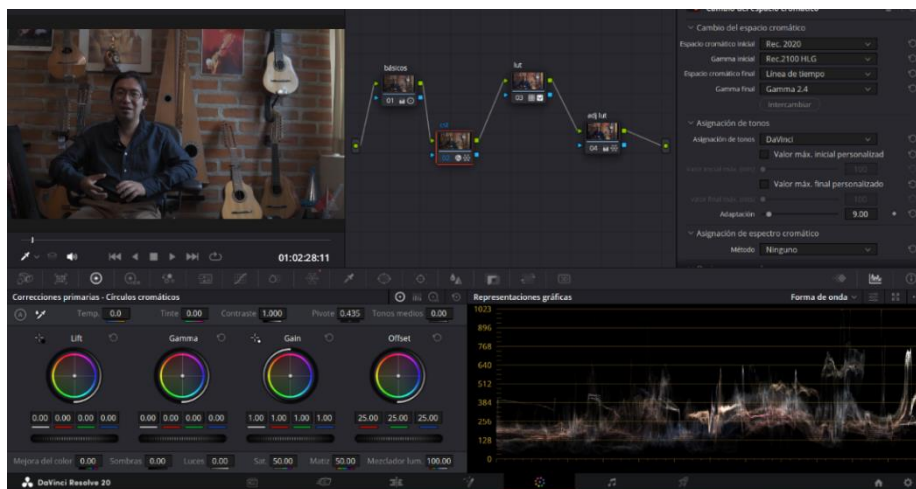
#### 4.4.6 Colorización y etalonaje de video

Para el proceso de colorización y etalonaje se utilizó la página Color de DaVinci Resolve, aplicando una estructura de nodos que permitió primero la corrección técnica de la imagen y posteriormente la definición de una estética visual coherente con el enfoque del documental. Cada nodo cumplió una función específica, comenzando con la corrección técnica de la imagen y continuando con los ajustes necesarios para definir la estética visual del documental, permitiendo realizar los cambios necesarios.

El color se eligió para mantener una imagen natural y respetuosa con la cultura representada, sin alterar los colores reales del entorno ni de la vestimenta tradicional. Su tratamiento cromático transmite calma, memoria y profundidad, reforzando el carácter ancestral del Fandango. Al equilibrar tonos fríos del paisaje con calidez en los rostros, el color acompaña la narrativa de forma sutil, ayudando a conectar emocionalmente al espectador con la identidad y el sentido cultural del documental.

#### Figura 38

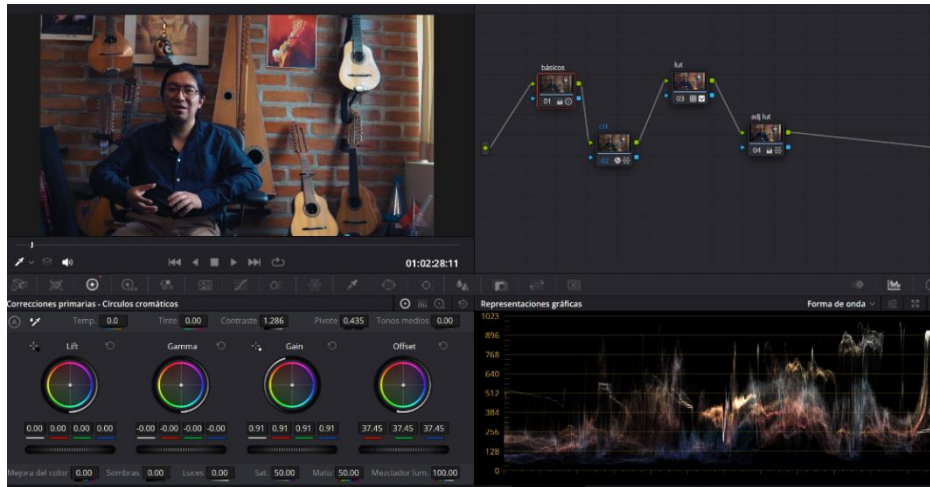
*Pestaña de color de Davinci Resolve.*



*Nota. Autoría propia (2026).*

**Figura 39**

*Activo la pestaña de color.*



*Nota. Autoría propia (2026).*

#### 4.4.7 Software utilizado.

Para la postproducción del documental se trabajó con DaVinci Resolve 20, un programa que permitió realizar todo el proceso dentro de un mismo espacio de trabajo. Esta herramienta facilitó la edición de video, el tratamiento del sonido, la subtitulación y el trabajo de color, lo que hizo posible mantener un flujo continuo y ordenado. Al utilizar un software completo, fue más sencillo integrar la imagen y el sonido de manera coherente, cuidando cada detalle y asegurando que el resultado final responda a los objetivos planteados para el proyecto.

**Figura 40**

*Información de Davinci Resolve*



*Nota. Autoría propia (2026).*

#### 4.4.8 Créditos

En esta etapa de la postproducción se trabajaron los créditos del documental como un espacio de reconocimiento y agradecimiento a todas las personas que formaron parte del proyecto, se mencionó a los entrevistados, músicos y colaboradores, valorando su aporte al desarrollo del trabajo. Los créditos fueron presentados con un desplazamiento vertical, al estilo de las producciones cinematográficas, cuidando que el texto sea claro y fácil de leer, de manera que el documental cierre de forma ordenada y respetuosa.

#### Figura 41

*Créditos.*



*Nota.* Autoría propia (2026).

#### **4.5 Conclusiones**

- El Fandango es el baile social de la comunidad kichwa de Otavalo. En el proceso de modernidad de la sociedad kichwa, el Fandango permanece como un símbolo de resistencia y de la identidad propia de los kichwa.
- La etnografía audiovisual permite la recolección de prácticas culturales y testimonios de la comunidad, lo que a su vez, posibilita fortalecer la cohesión social y el sentido de pertenencia en la comunidad kichwa de Otavalo.
- La realización del documental, además de contribuir a la construcción de la memoria colectiva, permite el acercamiento de públicos externos a la cultura kichwa de Otavalo, promoviendo el respeto y la valoración de la cultura

#### **4.6 Recomendaciones**

- Diseñar un compendio de publicaciones que incluyan historias sobre los ritmos tradicionales del pueblo Kichwa de Otavalo.
- Producir y difundir material audiovisual en redes sociales sobre los ritmos tradicionales del pueblo Kichwa de Otavalo.
- Crear redes de colaboración entre instituciones educativas, organizaciones culturales y medios de comunicación para apoyar la investigación, producción y difusión de materiales destinados al reconocimiento y salvaguarda del patrimonio cultural Kichwa de Otavalo.

## Glosario

**Ancestral:** relacionado con los antepasados o generaciones pasadas, que se transmite de forma cultural o tradicional.

**Animación:** técnica audiovisual que consiste en crear la ilusión de movimiento mediante imágenes estáticas sucesivas.

**Audiovisual:** que combina elementos visuales y sonoros para transmitir un mensaje o contar una historia.

**Ceremonias:** actos o ritos formales que se realizan en una comunidad con un significado cultural o religioso.

**Colorización:** fase para añadir color a imagen plana de una producción audiovisual.

**Comunidades:** grupos de personas que comparten ciertos rasgos de tipo cultural, social o de localización geográfica.

**Comunidad:** habitantes de una zona rural.

**Conservación:** cuidado y protección de un objeto.

**Cosmovisión:** conjunto de creencias y opiniones de una cultura.

**Créditos:** Segmento dedicado a los agradecimientos.

**Cultura:** grupo social con propias costumbres y tradiciones.

**Distribución:** proceso de comercialización de una producción audiovisual en diversos medios.

**Documental:** producción audiovisual que se realiza con fines informativos o docentes, sobre hechos reales.

**Edición:** proceso de seleccionar, ordenar y ensamblar las imágenes y sonidos para crear una producción final.

**Empoderamiento:** proceso mediante el cual una persona o grupo adquiere control y capacidad para tomar decisiones.

**Narrativa:** organización y secuencia de los eventos o contenidos en una historia o producción audiovisual.

**Etalonaje:** proceso de corrección y ajuste del color en la postproducción audiovisual para lograr una estética uniforme.

**Etnográfico:** del estudio y la descripción de las culturas y las costumbres de los pueblos.

**Escena:** cada uno de los segmentos que se dan en una misma unidad de producción audiovisual que se desarrolla en un mismo lugar y en un mismo tiempo.

**Fandango:** manifestación cultural y musical, sobre todo en zonas indígenas o rurales.

**Festividades:** celebraciones o actos organizados en conmemoración de una determinada fecha o de una determinada tradición cultural,

**Guion:** Documento que recopila la historia, diálogos y descripciones de escenas de una obra audiovisual.

**Identidad:** rasgos y valores definidos de un individuo o grupo social.

**Investigación:** búsqueda metódica y análisis de información, con el fin de validar un proyecto o producción.

**Kichwa:** Pueblo indígena y su lengua original, principalmente en la región andina.

**Lírica:** Expresión artística que se basa en medios poéticos y/o musicales y que transmite emociones y sentimientos.

**Locación:** lugar físico donde se realiza el rodaje o grabación de una producción audiovisual.

**Locutor:** una persona cuyo trabajo consiste en narrar o presentar otros contenidos en trabajos audiovisuales o en radio.

**Microsipsis:** una de las modalidades del resumen que sintetizan una breve esencia de una historia o producción.

**Música:** melodía, ritmo y armonía combinados.

**Musicalización:** etapa para poner música a la obra audiovisual.

**Narración:** contar un hecho o una historia.

**Otavalo:** ciudad en la provincia de Imbabura al norte del Ecuador.

**Patrimonio:** conjunto de bienes históricos o naturales que se heredan y protegen.

**Planeación:** Trazar o formar el plan de una obra.

**Postproducción:** etapa que sigue al rodaje y en la cual se editan y optimizan los materiales grabados.

**Preproducción:** primera fase en la que se hace todo lo necesario para planificar y preparar la producción audiovisual.

**Producción:** etapa para realizar y grabar un proyecto audiovisual.

**Proyección:** presentación ante una audiencia.

**Recursos:** elementos materiales, humanos y técnicos necesarios para llevar a cabo una producción.

**Registro:** la captura o grabación de imágenes, sonidos o datos durante una producción.

**Revisión:** el proceso de evaluación y corrección de un material audiovisual antes de su finalización.

**Rodaje:** el acto de filmar o grabar las escenas de una producción audiovisual.

**Sonido:** el elemento auditivo que forma parte de una producción audiovisual.

**Sonoridad:** cualidad de la sensación auditiva.

**Subtitulación:** fase de agregar las palabras mencionadas que están en otro idioma.

**Subtítulos:** muestra en otro idioma lo que los personajes dicen.

**Tipográfico:** Modo o estilo en que está impreso un texto.

**Transmisión:** Hacer llegar a alguien mensajes o noticias.

**Tradiciones:** conjunto de costumbres, prácticas y creencias transmitidas de generación en generación.

## Referencias bibliográficas

- Abril, J., y Tinizhañay, D. (2024). *El documental etnográfico como aporte a la identidad y memoria colectiva en la realización del documental: El Chorro: lo natural, cultural y ambiental*. 112. <https://dspacetest.ucuenca.edu.ec/bitstream/123456789/44019/1/Trabajo-de-Titulaci%C3%B3n.pdf>
- Aufderheide, P. (2007). *Cine documental: una introducción muy breve*. Oxford University Press, 78.  
[https://www.academia.edu/102527734/El\\_cine\\_documental\\_en\\_primera\\_persona](https://www.academia.edu/102527734/El_cine_documental_en_primera_persona)
- Ayala, E. (2009). *Historia de lo pueblos indígenas del Ecuador*. Corporación Editora Nacional.  
[https://repositorio.uasb.edu.ec/bitstream/10644/836/1/AYALAE-CON0001-RESUMEN.pdf?utm\\_source=.com](https://repositorio.uasb.edu.ec/bitstream/10644/836/1/AYALAE-CON0001-RESUMEN.pdf?utm_source=.com)
- Barberena, M. (2019). *El sonido en la narración audiovisual*. Universidad Nacional de la Plata.  
<https://perio.unlp.edu.ar/catedras/nadigital/wp-content/uploads/sites/97/2020/04/Barberena-Mart%C3%ADn-El-sonido-en-la-narraci%C3%B3n-audiovisual.pdf>
- Barnouw, E. (1996). *El documental: historia y estilo*. Barcelona: Gedisa.  
[https://www.academia.edu/42290403/El\\_documental\\_Historia\\_y\\_estilo\\_Erik\\_Barnouw](https://www.academia.edu/42290403/El_documental_Historia_y_estilo_Erik_Barnouw)
- Bernard, S. (2015). *El arte de contar historias en el cine documental*. Madrid: Ediciones Internacionales Universitarias, 45.  
[https://archive.org/details/documentarystory0000bern\\_y7y8](https://archive.org/details/documentarystory0000bern_y7y8)
- Brown, B. (2012). *Cinematografía: Teoría y práctica*. Madrid: Ediciones Omega.  
[https://archive.org/details/Cinematography\\_Theory\\_and\\_Practice](https://archive.org/details/Cinematography_Theory_and_Practice)
- Chion, M. (1993). *La audición: Introducción a un análisis conjunto de la imagen y el sonido*. Barcelona: Paidós, 67. <https://perio.unlp.edu.ar/catedras/nadigital/wp-content/uploads/sites/97/2020/05/10-La-Audiovision-Michel-Chion.pdf>
- Chiriboga, R. (2021). *Fotoreportaje del fandango como representación cultural entre los jóvenes de la comunidad de Peguche, Otavalo*.  
<https://dspace.ups.edu.ec/handle/123456789/21354>

- Cocha Marka. (2025). *Wawa Wañuy*. Youtube: <https://youtu.be/NBxh4IO-9nw?list=RDNBxh4IO-9nw>
- Dancyger, K. (1999). *Técnicas de Edición y video*. Barcelona: Gedisa. [https://api.pageplace.de/preview/DT0400.9781351810456\\_A35629552/preview-9781351810456\\_A35629552.pdf](https://api.pageplace.de/preview/DT0400.9781351810456_A35629552/preview-9781351810456_A35629552.pdf)
- Díaz, R. (2008). *Historia y evolución del fandango en Iberoamérica*. Madrid: Alianza. <https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/10435301.pdf>
- Espinosa, M. (2008). *Historia y evolución*. Editorial Alianza.
- Espinosa, M. (2012). *Expresiones culturales del pueblo Kichwa: Música, danza y rituales*. Quito: Ediciones Infinito. [https://www.educacionbilingue.gob.ec/wp-content/uploads/2019/12/1-Sabiduria-de-la-Cultura-Kichwa-T2\\_compressed.pdf](https://www.educacionbilingue.gob.ec/wp-content/uploads/2019/12/1-Sabiduria-de-la-Cultura-Kichwa-T2_compressed.pdf)
- Espinoza, P., Landetta, L., Morales, D., y Maqueira, G. (2024). *La danza folklórica ecuatoriana para la inclusión socio-cultural de estudiantes de nacionalidades y pueblos indígenas en Educación Física*. 1-21. Retrieved 4 de junio de 2025, from <https://deporvida.uho.edu.cu/index.php/deporvida/article/view/1003/2948>
- Frascara, J. (2000). *Diseño gráfico para la gente: Comunicaciones de masa y cambio social*. Buenos Aires: Ediciones Infinito. [https://www.academia.edu/453102/Dise%C3%B1o\\_Gr%C3%A1fico\\_Para\\_La\\_Gente?utm\\_source=.com](https://www.academia.edu/453102/Dise%C3%B1o_Gr%C3%A1fico_Para_La_Gente?utm_source=.com)
- Galay, G. (2018). *Historias, terrenos y aulas: la narrativa sonora - CPR*. Bogotá: Uniandes. <https://cpr.lat/wp-content/uploads/2019/01/Libro-SONODOC-Uniandes.pdf>
- García, I. (2018). *La educación inclusiva en la reforma educativa ecuatoriana. Pueblos Andinos*, 134.
- González, M., y Redondo, D. (2020). *LA DANZA COMO ESTRATEGIA PEDAGÓGICA PARA EL DESARROLLO DE LA CREATIVIDAD EN AULAS DE CICLO INICIAL*. <https://repository.libertadores.edu.co/server/api/core/bitstreams/a3fba31f-c521-4735-b3cd-0ef6968fcec6/content>
- Hall, S., y Du Gay, P. (2003). *La identidad cultural en la postmodernidad*. Amorrortu, 25.
- Inti. (s.f). *Inti audiovisual*. Inti audiovisual: <https://intiaudiovisual.com/tipos-documental/>

- Kockelmans, C. (1989). *El fandango en las fiestas privadas de los indígenas de Otavalo, Ecuador*. 127-138. Retrieved 10 de junio de 2025, from <http://hdl.handle.net/10469/9850>
- Koya. (s.f). *La Vestimenta Tradicional de la Mujer Otavaleña: Anacos, Rebosos y Más*. Koya: <https://www.koyaecuador.com/la-vestimenta-tradicional-de-la-mujer-otavaleña-anacos-rebosos-y-mas/>
- Lacambra, V. (2016). *Actas 6ª Jornada sobre Patrimonio Cultural Inmaterial*. Retrieved 10 de Junio de 2025, from <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=6289884>
- LeBlanc, K. (1 de Marzo de 2025). *The design tourist. Conoce al Pueblo Kichwa: Los Portadores de Cultura de Otavalo, Ecuador*: <https://thedesigntourist.com/otavalos-kichwa-ecuadors-indigenous-culture/>
- Logroño, V., Cadena, J., Sánchez, J., y Ávila, L. (2024). *Ecuador: danzas, mitos y tradiciones de la Región Amazónica*. Retrieved 2025, from [https://jatunyw.edu.ec/wp-content/uploads/2025/02/Ecuador\\_-danzas-mitos-y-tradiciones-de-la-Region-Amazonica.pdf](https://jatunyw.edu.ec/wp-content/uploads/2025/02/Ecuador_-danzas-mitos-y-tradiciones-de-la-Region-Amazonica.pdf)
- MacDougall. (1989). *Cinema transcultural*. Princeton University Press, 76.
- Males, E. (1993). *Uaua uañuy*. Youtube: <https://youtu.be/fogplUtFwA8?list=RDfogplUtFwA8>
- Mana Maymanda. (2024). *Chimbapurashpa*. Youtube: [https://youtu.be/HotMJgfYudU?list=OLAK5uy\\_ko5fEnjXviJIF4dnpDc4rX0fL3laNq9mA](https://youtu.be/HotMJgfYudU?list=OLAK5uy_ko5fEnjXviJIF4dnpDc4rX0fL3laNq9mA)
- Mareco, L. (27 de 06 de 2024). *Slideshare*. <https://es.slideshare.net/slideshow/tipos-de-documental-wiki/36394491>
- Martínez, J., Vila, P., Milla, R., Prats, N., Sangra, R., y Alba, V. (2004). *Manual básico de tecnología audiovisual y técnicas de creación, emisión y difusión de contenidos*. Barcelona: Paidós Ibérica.
- Mclane, B. (2013). *Una nueva historia del cine documental*. Paidós. <https://archive.org/details/newhistoryofdocu0000mcla>
- Mendoza, G., y Moncayo, L. (2012). *ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE LA CULTURA OTAVALEÑA EN SU MANIFESTACIÓN GRÁFICA TEXTIL*. Retrieved 6 de junio de

- 2025, from  
<https://dspace.espol.edu.ec/bitstream/123456789/21464/2/Tesis%20Otavalo%20final.pdf>
- Merchan, D. (2022). *“LAS COSTUMBRES Y TRADICIONES COMO POTENCIAL PATRIMONIO CULTURAL INMATERIAL DE LA PARROQUIA FEBRES CORDERO, CANTÓN GUAYAQUIL, PROVINCIA DEL GUAYAS”*. Retrieved 6 de junio de 2025, from  
<https://repositorio.unesum.edu.ec/bitstream/53000/4646/1/MERCHAN%20ESTUPI%20C3%91AN%20DAYANNA%20LISSETTE.pdf>
- Miñaña, C. (2010). *El Fandango: Música, danza y tradición en América Latina*. Bogotá: Pontificia Universidad Javeriana.  
<https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/10435301.pdf>
- Montaluisa, L. (2010). *Lengua y educación intercultural bilingüe en el pueblo Kichwa*. Quito: PUCE.
- Montilla, T. (2024). *La danza tradicional como estrategia para fortalecer la identidad cultural del territorio de Obonuco del Municipio de Pasto*. 42. Retrieved 08 de 06 de 2025, from  
<https://repository.unad.edu.co/handle/10596/62993>
- Muñoz, V., y Magdalena, M. (2012). *Identidades musicales ecuatorianas: Diseño, mercadeo y difusión en Quito de una serie de productos radicales sobre música nacional*. Retrieved 4 de junio de 2025, from <https://dspace.ups.edu.ec/handle/123456789/2577>
- Navas, L. (2020). *Uso expresivo-narrativo de la luz y el color en el cine*. Universidad de Sevilla. <https://es.scribd.com/document/743127203/Cav-Navasceballoslaura-Tfg>
- Ñanda Mañachi. (2006). *Achi Mamita*. Spotify: <https://open.spotify.com/intl-es/track/43A70qpbb6ESqP9FiNUZDZ>
- Ortiz, L. (2010). *Cultura y resistencia: El pueblo Kichwa de Otavalo*. Quito: Abya Yala.  
<https://repositorio.uasb.edu.ec/bitstream/10644/3437/1/TD035-DECLA-Ortiz-Espacio.pdf>
- Pink, S. (2006). *The future of Visual Anthropology: Engaging the Senses*. Londres: Routledge, 34. <https://stosowana.wordpress.com/wp-content/uploads/2010/09/sarah-pink-future-of-visual-anthropology-1.pdf>

- Posso, M. (s.f). *Proyectos, tesis y marco lógico*.
- Rabiger, M. (2013). *Dirección de documentales*. Barcelona: Editorial Océano, 89.  
<https://perio.unlp.edu.ar/catedras/talleraudiocat1/wp-content/uploads/sites/178/2020/08/Rabiger-M.-Direcci%C3%B3n-de-documentales-3-preproducci%C3%B3n.pdf>
- Ramos-Hernández, A., Auccahuallpa-Fernández, R., y Erazo-Álvarez, J. (2022). *Rescate de tradiciones culturales mediante proyectos escolares en estudiantes de Educación Básica subnivel medio*. <https://doi.org/https://doi.org/10.35381/r.k.v7i1.1789>
- Renov, M. (1993). Towards a poetics of documentary. *Theorizing documentary*.  
[https://revista.cinedocumental.com.ar/wp-content/uploads/renov\\_hacia%20una%20poetica\\_n1.pdf](https://revista.cinedocumental.com.ar/wp-content/uploads/renov_hacia%20una%20poetica_n1.pdf)
- Rodríguez, M. (18 de 07 de 2024). *La psicología del color en la producción audiovisual: Cómo influir en tu audiencia*. LinkedIn: <https://es.linkedin.com/pulse/la-psicolog%C3%ADadel-color-en-producci%C3%B3n-audiovisual-c%C3%B3mo-rodr%C3%ADguez-nwmuc>
- Rouch, J. (2003). *Ciné-Ethnography*. Minneapolis: University of Minnesota Press, 45.  
<https://archive.org/details/cineethnography0000rouc/page/n5/mode/2up>
- Ruby, J. (2000). *Picturing Culture: Explorations of Film and Anthropology*. Chicago: University of Chicago Press, 89.  
<https://es.scribd.com/document/405592370/PICTURING-CULTURE-Explorations-of-Film-and-Anthropology-Jay-Ruby-University-Of-Chicago-Press-2000-pdf>
- Sampieri, R., Fernández, C., & Baptista, P. (2004). *Metodología de la investigación*. México: MacGraw-Hill/Interamericana.  
[https://apiperiodico.jalisco.gob.mx/api/sites/periodicooficial.jalisco.gob.mx/files/metodologia\\_de\\_la\\_investigacion\\_-\\_roberto\\_hernandez\\_sampieri.pdf](https://apiperiodico.jalisco.gob.mx/api/sites/periodicooficial.jalisco.gob.mx/files/metodologia_de_la_investigacion_-_roberto_hernandez_sampieri.pdf)
- Sánchez, J. (2005). *Historia y cultura de los Kichwa de Otavalo*. FLACSO.  
<https://biblio.flacsoandes.edu.ec/libros/digital/55915.pdf>
- Sarmiento, C. (2021). *Manifestaciones culturales de los pueblos Otavalo – Natabuela*.  
<https://www.dspace.uce.edu.ec/server/api/core/bitstreams/9c84a673-fbda-4af0-8d94-554ffc2eb200/content>

- Tuldupay. (2014). *Sisagu*. Soundcloud: <https://soundcloud.com/tuldupay/sisagu-tuldupay>
- UNESCO. (2005). *Convención sobre la Protección y Promoción de la Diversidad de las Expresiones Culturales*. UNESCO. <http://unesdoc.unesco.org/images/0014/001429/142919s.pdf>
- UNESCO. (2025). *Empoderar el futuro: Preservar las tradiciones Kichwa para una vida sostenible en la Amazonía ecuatoriana*. <https://www.unesco.org/en/articles/empowering-future-preserving-kichwa-traditions-sustainable-living-ecuadors-amazon>
- Weinrichter, A. (2011). *El documentalismo en el siglo XXI*. San Sebastian: Editorial Donostia Zinemaldia. <https://documentaldecreacion.wordpress.com/wp-content/uploads/2011/09/2-el-documentalismo-en-el-siglo-xxi-parte-i-antonio-weinrichter.pdf>
- Zambrano, B. (2016). *Video documental sobre la promoción de soberanía alimentaria, a través de programas de agricultura urbana*. Universidad Politécnica Salesiana, 11.
- Zambrano, S. (2024). “*Procesos de la danza otavaleña para conservar la cultura tradicional en niños del infocentro Santa Rosa del Tejar*”. Retrieved 6 de junio de 2025, from <https://repositorio.utn.edu.ec/bitstream/123456789/15934/2/FECYT%204540%20TRABAJO%20DE%20GRADO.pdf>

## Anexos



## Entrevista para el músico

**Objetivo:** Recolectar información desde la experiencia de músicos tradicionales del pueblo Kichwa de Otavalo para comprender el Fandango como expresión cultural viva, abordando sus aspectos musicales, simbólicos, sociales y los desafíos actuales en su preservación para posteriormente capturar esa esencia en el documental.

1. ¿Qué representa el fandango para ti como músico?
2. ¿Cómo aprendiste a tocar música tradicional para el fandango?
3. ¿Qué instrumentos musicales se utilizan para interpretar el fandango?
4. ¿Existe alguna diferencia entre los instrumentos antiguos y modernos utilizados en el fandango?
5. ¿Cuáles son las principales características rítmicas y melódicas del fandango?
6. ¿Qué temas o mensajes suelen transmitir las letras del fandango tradicional?
7. ¿Crees que la música del fandango ha cambiado a lo largo de los años? ¿De qué maneras?
8. ¿Cómo se transmite el conocimiento musical del fandango?
9. ¿Cuáles son los principales desafíos que enfrentan los músicos tradicionales hoy en día?
10. ¿Hay suficiente interés por parte de las generaciones más jóvenes para aprender a tocar el fandango?
11. ¿Qué iniciativas consideras necesarias para promover y preservar la música del fandango?
12. ¿En qué eventos o situaciones se puede evidenciar el fandango?
13. ¿Qué papel juega el fandango en los rituales funerarios de los niños?
14. ¿Qué diferencia al fandango de otra música tradicional kichwa?
15. ¿Qué mensaje te gustaría dejar a los jóvenes sobre el fandango?

## Entrevista para el danzante

**Objetivo:** Recolectar información sobre el significado cultural, la forma de aprendizaje, los movimientos característicos, el contexto ritual y social, así como los desafíos actuales de la danza que acompaña al ritmo del fandango, con el fin de comprender su rol dentro de la identidad kichwa y aportar a su preservación mediante un documental.

1. ¿Cuál es el valor que el fandango representa para ti como danzante?
2. ¿Cuál fue tu proceso para aprender a bailar el fandango?
3. ¿A qué empezaste a participar como danzante en la representación de este ritmo?
4. ¿Cuáles son algunos de los movimientos que se realizan cuando se dazan acompañando el ritmo del fandango?
5. ¿Cuál es el valor o significado de esos movimientos para ti o para la colectividad?
6. ¿Cuándo bailas usas algún tipo de vestuario o accesorio que sea especial? ¿Qué es lo que representa?
7. ¿Qué tipo de preparación física o de antedano te haces antes de danzar en un fandango?
8. ¿En qué tipos de eventos o contextos se interpreta danza con el ritmo del fandango?
9. ¿Qué rol tiene el danzante en los rituales donde se utiliza el fandango, como en los funerales de niños?
10. ¿Qué papel tiene la danza del fandango en la vida espiritual de la comunidad?
11. ¿Has notado cambios en la forma de bailar el fandango con el paso del tiempo?
12. ¿Cómo crees que un documental sobre el fandango podría ser beneficioso para la comunidad y las futuras generaciones?

## Entrevista para el adulto mayor

**Objetivo:** Recoger conocimientos, memorias y percepciones sobre el origen, la evolución, el significado cultural y la transmisión del fandango como ritmo musical tradicional kichwa, con el propósito de comprender su valor patrimonial y aportar a su preservación mediante un documental.

1. ¿Qué representa el fandango para usted como un Kichwa Otavaleño?
2. ¿Quiénes solían tocar el fandango cuando usted era niño o joven?
3. ¿Qué se decía antes sobre el origen del fandango en la comunidad?
4. ¿En qué momentos o contextos se escuchaba tradicionalmente el fandango?
5. ¿Qué significado tiene el fandango dentro de la cultura kichwa? 6. ¿Qué temas o mensajes suelen transmitirse en las letras del fandango tradicional?
8. ¿Cómo describiría el fandango en cuanto a su ritmo o estilo musical? 8. ¿Cuál es la diferencia entre un baile y una danza del fandango y en que situaciones se puede ver?
9. ¿Cuál cree que son las dificultades que presentan los músicos tradicionales? 10. ¿Se usaban instrumentos diferentes para interpretarlo en tiempos antiguos?
10. ¿Había alguna manera especial de acompañar el fandango, como con danza o canto?
11. ¿Ha cambiado el fandango con el paso del tiempo? ¿Cómo lo nota usted?
12. ¿Se sigue escuchando el fandango con frecuencia hoy en día?
13. ¿Qué factores han hecho que se mantenga o que se pierda su práctica?
14. ¿Cómo se enseñaba a los jóvenes a tocar o entender el fandango antes?
15. ¿Cree usted que los jóvenes de hoy valoran este ritmo tradicional?
16. ¿Por qué considera importante conservar el fandango como parte de la cultura kichwa?
17. ¿Qué se debería hacer para mantener este ritmo musical tradicional?
18. ¿Qué mensaje dejaría a las futuras generaciones sobre la importancia del fandango?
19. ¿De qué manera cree usted que un documental sobre el fandango podría aportar a la comunidad y a las futuras generaciones?

## Plantilla de la ficha de observación

Ficha de observación N°			
Título del documental:			
Director/a:			
Duración:			
País y año de producción:			
Fecha de observación:			
Observador/a:			
Escala de valoración: 1 = Muy deficiente    2 = Deficiente    3 = Aceptable    4 = Bueno    5 = Excelente			
Categoría	Indicador	Valoración (1-5)	Justificación
Tema central	Claridad del tema principal y enfoque cultural		
	Coherencia entre las escenas y el mensaje		
Sonido y música	Calidad del sonido ambiente y/o entrevistas		
	Relevancia y coherencia de la música con el contexto cultural		
Estética visual	Calidad y variedad de planos (composición, encuadre, enfoque)		
	Manejo del color, luz y estilo visual		
Relación cámara-sujeto	Ética en la representación de los sujetos		
	Interacción de la cámara con los sujetos		
Impacto emocional/comunicativo	Claridad del mensaje transmitido		
	Capacidad para generar reflexión o conexión emocional		

### Enlace al material audiovisual.

<https://www.youtube.com/@yuyaypicuasi>

En dicho canal se publicó el documental titulado “*Yuyay Taki: Canción del recuerdo*”, garantizando su acceso público.

